

CENA ČSR



JIČIN 1975



MOTOKOV

■ JAWA — značka spolehlivosti, rychlosti a vynikajícího výkonu

■ JAWA — motocykl pro každého

MOTOKOV — export - import, 130 81 Praha 3, Olšanská 1

ČSSR
30



ČESKÉ
ZÁVODY
MOTOCYKLOVÉ

NOSITEL ŘÁDU PRÁCE
NÁRODNÍ PODNIK

STRAKONICE

S novými potahy bude vaše auto krásnější

Podle osvědčených stříhů z látek vkusných barev i vzorů zhotovíme

AUTOPOTAHY

na vozy značky ŠKODA 100 STANDARD, ŠKODA 100 LUX, ŠKODA 110 LUX, FIAT 850, OCTAVIA 5dílná a 6dílná, ŠKODA 100 MB-STANDARD, MOSKVIČ 408, ŽIGULI, WARTBURG 353 STANDARD a LUX, TRABANT 601 LIM. do r. výr. 1971 a modely 1972, 1973, TRABANT 601 COMBI do r. 1971 a model 1973. Ceny autopotahů se pohybují od 450 do 570 Kčs. Dodací lhůta 21 dnů.

Do látek je použito moderních materiálů — vlněná příze s chemlonovým kabilkem. Na požádání zašleme vzorkovnici.

DODÁVÁME I SILONOVA
AUTOLANA
S KOVOVÝM OKEM za 47 Kčs

Pisemné objednávky zasílejte na

VKUS JIČÍN

ZASILKOVÁ SLUŽBA ■ Textilní ulice 187 ■ PŠČ 506 40

ZO SVAZARMU - AUTOMOTOKLUB JIČÍN
nositel vyznamenání „Za obětavou práci“ I. stupně

POŘADĀ - XVIII. ROČNIK
V RĀMCI OSLAV
30. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ ČSSR

MEZINĀRODNĀ SILNIČNĀ ZĀVOD MOTOCYKLŮ

INTERNATIONAL ROAD RACE „PRIZE OF ČSR“

Cena České socialistické republiky

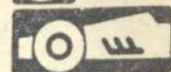
pod záštitou

předsedy České národní rady Evžena Erbana

místopředsedy FS ČSSR JUDr. Bohuslava Kučery

ministra národní obrany ČSSR arm. gen. Ing. Martina Džúra

CENA ČSR



AMK JIČÍN



Hlavní závod:

Neděle 22. června 1975 v 11 hod.

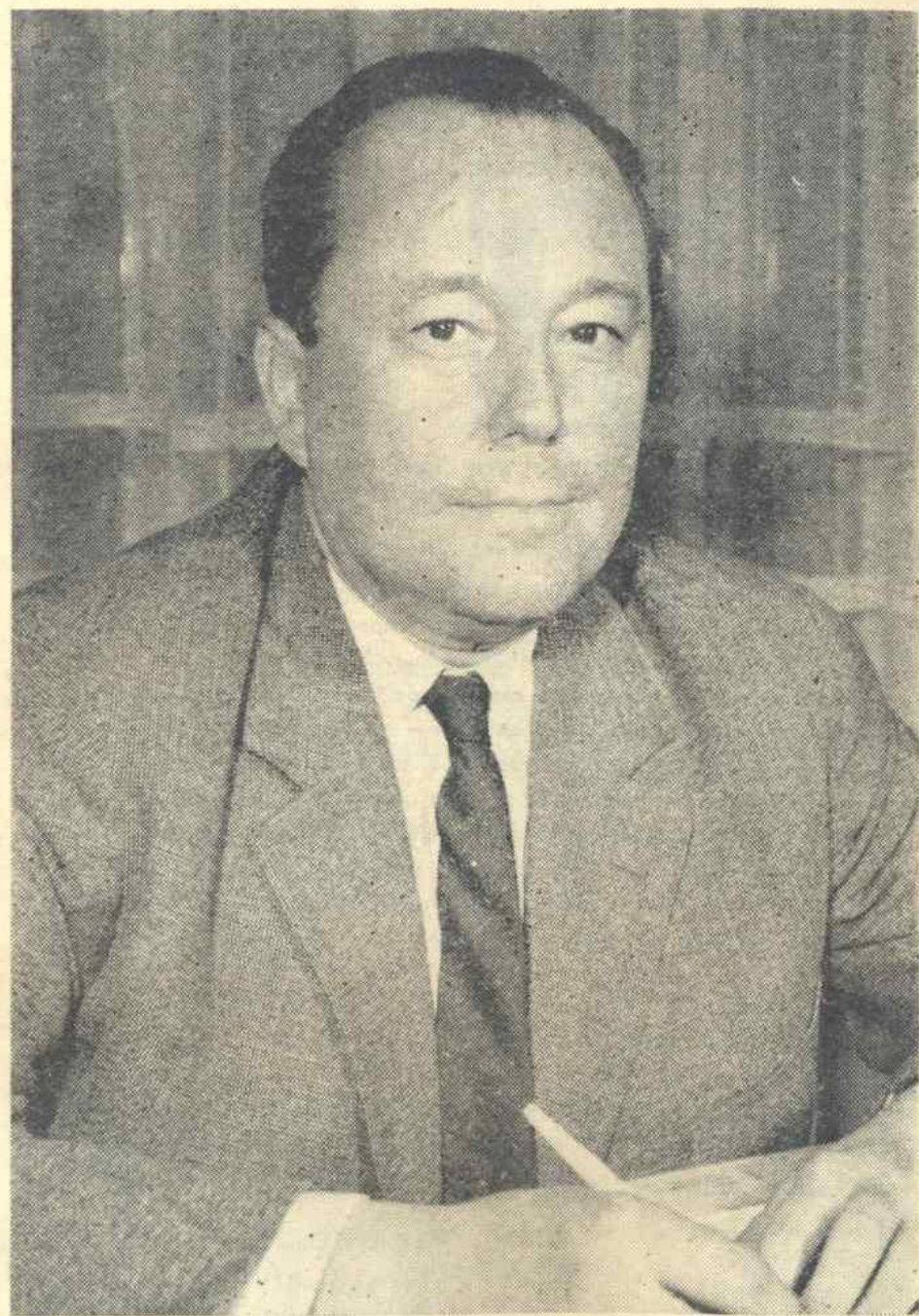
Konec hlavního závodu kolem 16 hodin

Povinný trénink:

Sobota 21. června 1975 od 11 hod.



Proč rád vracím do svého rodného kraje na tento zajímavý závod, organizovaný Automotoklubem Svazarmu Jičín, který spojuje krásy Českého ráje s ušlechtilým sportovním zápolením.



JUDr. BOHUSLAV KUCERA,
místopředseda Federálního shromáždění

Vždy se rád vracím do svého rodného kraje na tento zajímavý závod, organizovaný Automotoklubem Svazarmu Jičín, který spojuje krásy Českého ráje s ušlechtilým sportovním zápolením.



Vážení sportovní přátelé,

pravidelně každý rok se scházíme na tradiční Ceně ČSR — mezinárodních silničních závodech motocyklů v Jičíně.

Letošní rok je pro nás důležitý nejen pro vysokou sportovní úroveň závodů, ale hlavně proto, že se koná v roce

30. výročí osvobození ČSSR hrdinnou Sovětskou armádou. Sovětské tanky, letadla a ostatní zbraně, řízené sovětskými lidmi, přinesly svobodu našim národům ve chvíli pro nás nejtěžší. Nikdy nezapomeneme na to, kdo a za jakých obětí přinesl českému a slovenskému lidu svobodu.

30 let potvrdilo správnost naší cesty, kterou jsme nastoupili v roce 1945. Byl to opět Sovětský svaz v dobách nejtěžších — v roce 1947, kdy nám pomáhal při řešení neúrody a je to opět v roce 1968, kdy s pomocí zemí Varšavské smlouvy nám přináší po druhé svobodu a jistotu pracovat pro rozvoj společnosti.

I naše branná organizace má zrod v letech bojů za práva lidu a byl to únor 1948, který vytvořil podmínky pro rychlý rozvoj všech odborností Svazarmu.

Motorismus je jedna z hlavních odborností, která slučuje nejen amatéry, ale vytváří podmínky pro reprezentaci našich sportovců. Cena ČSR je jedním ze závodů, kde se střetávají naši reprezentanti s výběrem Evropy, abychom dokázali ve sportu přednosti našeho zřízení. Proto i pořadatelé, vědomi si významu letošního roku, připravují důstojný průběh závodů, který po stránce sportovní i společenské překračuje rámec ČSR. Věříme, že váš zájem o motoristický sport vás povede i k vytváření správných vztahů na našich silnicích, že právě silniční kavalírství vás bude provázet každý den. To je hlavní smysl naší motoristické činnosti, kterou můžeme provádět jen s vaší pomocí.

RSDr. VOJTĚCH TROJÁNEK,
předseda OV Svazarmu Jičín

CESTNÉ ŘEDITELSTVÍ

Ceny České socialistické republiky 1975

ING. JAN SMÝKAL, podnikový ředitel n. p. Agrostroj, Jičín

JINDŘICH ŘEHOŘEK, předseda KNV, Hradec Králové

ING. ČENĚK LIBAL, vedoucí tajemník OV KSČ, Jičín

FRANTIŠEK PURKRT, předseda ONV, Jičín

LADISLAV KORBEL, předseda MěstNV, Jičín

Mjr. FRANTIŠEK BRZÁK, tajemník ČÚR AMK Svazarmu,
Praha

OLDŘICH BAJER, ředitel opravny n. p. Tatra, Jičín

ING. LUDĚK BÁLEK, předseda JZD, Podúlsí

VÁCLAV ČTVRTEK, spisovatel, „otec“ Rumcajse, Manky
a Cípiska

ING. LADISLAV HLAVÁČEK, ředitel n. p. Silnice, Jičín

ING. VÁCLAV HLOBIL, vedoucí odboru dopravy VČ KNV,
Hradec Králové

VÁCLAV KOHLER, předseda JZD SČSP, Staré Místo

ZDENĚK MACEK, předseda ČÚR AMK Svazarmu, Praha

OTA MAZURA, podnikový ředitel ČSAD, Hradec Králové

FRANTIŠEK PATERA, předseda výrobního družstva VKUS

KAREL RYBÁŘ, podn. řed. RaJ, Hradec Králové

LADISLAV RAVLÍN, ředitel n. p. ZPA, Jičín

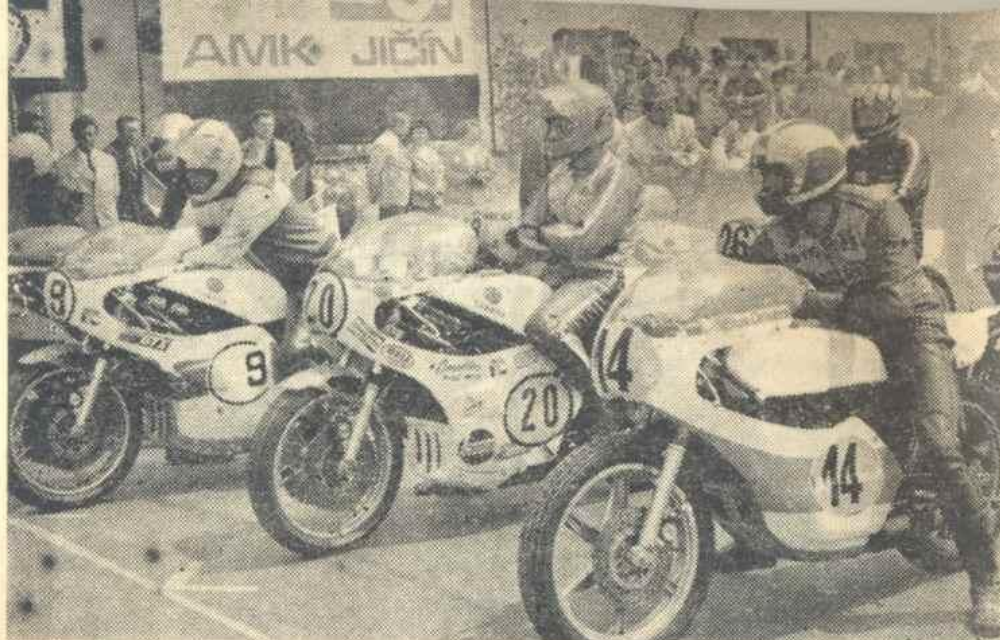
ZDENĚK ŠEDIVÝ, ředitel dopravního závodu ČSAD, Jičín

Pplk. ZDENĚK ŠMÍD, náčelník OO VB, Jičín

Pplk. Ing. ADOLF ŠPIROCH, velitel posádky, Jičín

RSDr. VOJTĚCH TROJÁNEK, předseda OV Svazarmu, Jičín





750 jsou ještě
v klidu



Děšť
před startem

30
LET ČSSR

ŘEDITELSTVÍ ZÁVODU — DIRECTION DE LA COMPÉTITION

Ředitel závodu — Directeur du concours
Zástupce ředitele
Tajemník — Secrétaire
Sekretariát

Dispečer
Tlumočnice — Interprète

MUDr. LADISLAV CÍŠAR
Mjr. VACLAV SVORC
JAROSLAV KUCERA
JOSEF NÁLEVKA
MARTA PENICKOVÁ
JAROSLAV ZELINGER
PhDr. VERA KOPALOVÁ

FINANČNÍ ODBOR — SERVICE DE FINANCES

Vedoucí odboru — Chef de service
Hlavní pokladník
Vedoucí parkoviště civilních vozidel
Vedoucí MTZ I
Vedoucí MTZ II

RŮŽENA HEJDUKOVÁ
MIROSLAV KOŠICEK
JOSEF SEJKORA
LUBOŠ REINBERGER
BŘETISLAV JIRKŮ

PROPAGAČNÍ ODBOR — PROPAGATION

Vedoucí odboru — Chef de service
Tiskový tajemník
Hlasatelé

JAN PÁV
JINDŘICH BYDŽOVSKÝ
PAVEL KAČER
FRANTIŠEK ŠTASTNÝ

PORADATELSKÝ ODBOR — SECTION D'ORGANISATION

Vedoucí odboru — Chef de service
Hlavní pořadatel
Vedoucí bezpečnostní služby
Vedoucí úseků
Vedoucí parkoviště závodních strojů
Vedoucí depa

ALOIS FRYBA
VLADISLAV CHALUPA
Kpt. VOJTECH DUŠEK
MIROSLAV VÁLEK
JIRÍ BAREŠ
ILJA ZDÁRSKÝ

TECHNICKÝ ODBOR — SERVICE TECHNIQUE

Vedoucí odboru — Chef de service
Zástupce vedoucího odboru
Vedoucí tratě
Vedoucí staveb
Vedoucí telekomunikací
Vedoucí spojení
Vedoucí vnějšího okruhu
Vedoucí technické služby v depu

JOSEF KRÁL
JAROSLAV DUFEK
Npor. BOHUMIL POLÁK
JAROSLAV KONOPÁSEK
ZDENĚK ZILVAR — LADISLAV SKRBEK
Mjr. MILOSLAV JIRKOVSKÝ
FRANTIŠEK MALÍNSKÝ
BOHUMIL RANČÁK

ZDRAVOTNICKÝ ODBOR — SERVICE SANITAIRE

Vedoucí odboru — Chef de service
Lékař v parkovišti závodních strojů

MUDr. BOHUMIL MALŽA
MUDr. VLADIMÍR BOSÁK

SPOLEČENSKÝ ODBOR — SERVICE DE CULTURE

Vedoucí odboru — Chef de service
Zástupce vedoucího odboru — ubytování
Výzdoba
Péče o hosty
Spolupracují

JUDr. JIRÍ PŠENIČKA
LADISLAV SMUTNÝ, ČEDOK, n. p., Jičín
MIROSLAV HERCIK
JUDr. JAN KLOUČEK
SNB, VÚ 8022, ZO Svazarmu Východočes-
kého kraje, ZO Svazarmu Smržovka, OÚNZ,
ČSČK, ČSPO

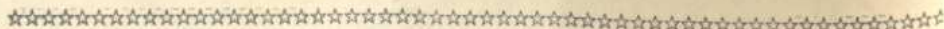
DELEGOVANI ROZHODČÍ

Sportovní komisaři

Casoměřiči

Techničtí komisaři

JAROSLAV HOLČÁK
ING. KAREL KIESLICH
OLDŘICH NYVLT, JIRÍ SUCHARDA,
OLDŘICH POLMAN, BŘETISLAV ADÁMEK,
OTAKAR VASKŮ, RUDOLF KOS,
ING. JINDŘICH NOVÁK
LADISLAV VODEHNAL,
VLADIMÍR KUBELKA, JULIUS PROFOUS,
FRANTIŠEK URVAŠEK



Vážení sportovní přátelé,

opět se scházíme na trati mezinárodního silničního závodu motocyklů „Cena České socialistické republiky“, který se jede letos již jako XVIII. ročník.

První ročník závodu v roce 1949 se jel na okruhu uvnitř města a měl název „Kolem jičínské brány“. Skupina motoristických nadšenců po úspěších prvních ročníků vybrala v roce 1952 nový, technicky velmi náročný okruh mimo Jičín, který vedl Prachovskými skalami.

„Cena Prachovských skal“ se brzy stala velmi významným závodem v ČSR a tak nebylo divu, že se v roce 1956 jel závod poprvé s mezinárodní účastí. Specifická, náročná trať klasického silničního okruhu, která měří 14,5 km, budí zájem všech milovníků velkých rychlostí a to jak jezdců, tak i diváků. Délka a charakter okruhu vyhovují především silnějším kubaturám a tak se třída do 750 ccm jako jediná v ČSSR pojede letos již počtvrté.

Na našem závodě se vystřídala zvučná jména světové špičky, jako Tom Phillis, Jack Findley, Jim Redman, Frank Peris, Dickie Dale, Silvio Grassetti, Hans Schmid, Rudi Thalhamer, Kurucz, Kasner, Caruthers, Ginger Molloy, které věnčí tituly mistrů svých zemí i mistrů světa. Z našich stávali na startovní čáře jezdci Fr. Bartoš, Karel Bojer, Miroslav Čada, Stanislav Malina, Gustav Havel, Fr. Šťastný, František Srna, z mladší generace Bohumil Staša, Peter Baláz a mnoho dalších. Mezi nimi nechyběli ani jičíňští Jiří Košíř a František Helikar. A jak se měnila jména na startovní listině, měnily se i značky závodních motocyklů. Vítězně projížděly cílem stroje slavných výrobců AJS, Bultaco, Norton, Matschless, Honda, MZ, Aermacchi, Yamaha. Spolu s nimi si vítězné vavříny odvážely i naše značky Jawa a ČZ.

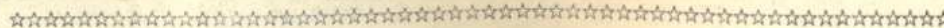
V letech 1962 až 1970 jsme na naší trati viděli i závodní automobily formule 3 a cestovní automobily skupiny 2.

Po jedenácti úspěšných ročnících dostalo se jičínskému okruhu uznání a v roce 1969 byl závodů přiznán název „Cena ČSR“. Dnes budeme tedy sledovat jeho VIII. ročník. Tento vrcholný podnik v ČSR připravuje po celý rok kolektiv dobrovolných pracovníků svazarmovského autoklubu, kteří věnují ze svého volného času stovky hodin, aby sloužili svému koníčku, ale aby i vám divákům připravili vrcholný požitek a dobrou podívanou. V letošním jubilejním roce je nutno si připomenout některá jména spoluvůrců okruhu, kteří tvořili jeho dlouhou historii: Ing. Kubíček, Kanický, Havlín, Plecháč, Dobiášovský, Novotný, Skalský, Salač a další.

Dobrá tradice závodu nás zavazuje, a tak i letos jsme se snažili pro vás připravit zajímavé souboje jezdců a strojů. Jak se nám to podařilo, posoudíte v příštích hodinách.

Přejeme vám, abyste byli u nás spokojeni a rádi přišli zhlédnout příští ročník. Nahledanou v roce 1976.

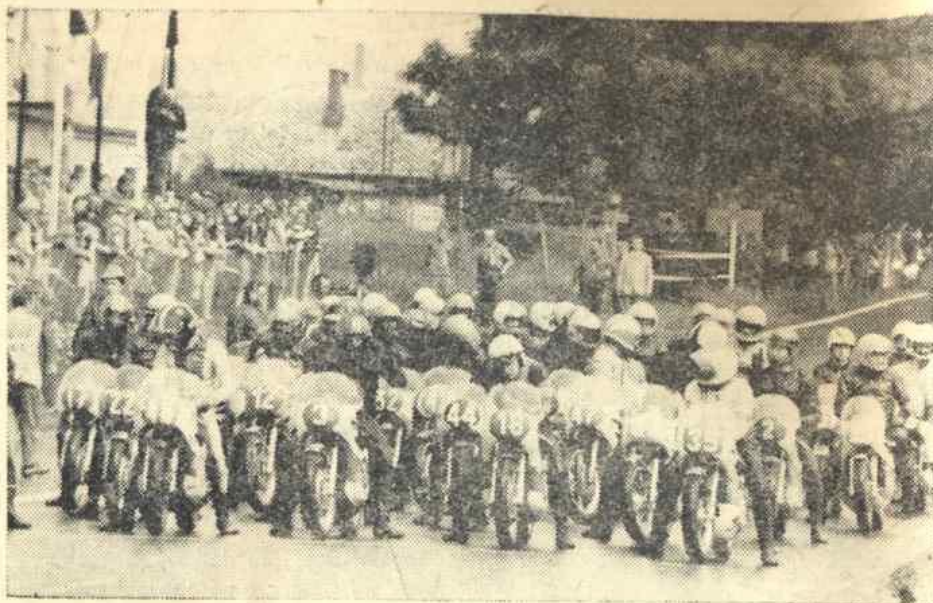
REDITELSTVÍ „CENY ČSR“ 1975



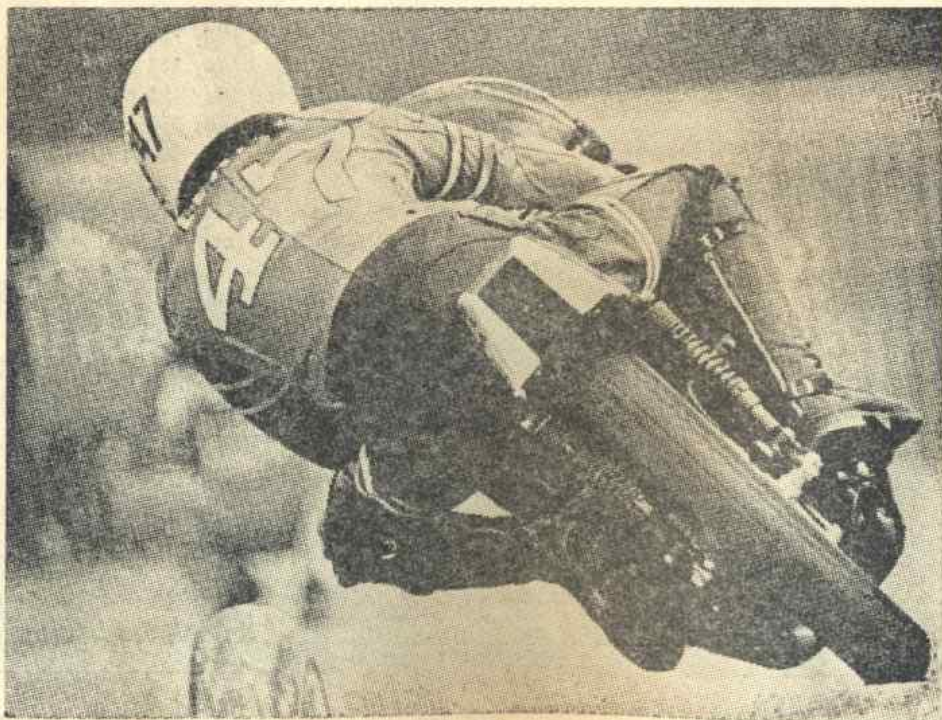
Časový plán „Ceny ČSR“ 1975

PÁTEK	20. 6. 1975	15.00—18.00	přejímka závodních strojů
SOBOTA	21. 6. 1975	7.00—11.00	přejímka závodních strojů
		10.00	uzavření závodní tratě
		11.00—11.30	seznamovací trénink 125 + 250 cm ³
		11.30—12.00	svoz strojů a jezdců
		12.00—12.30	seznamovací trénink 350 + 750 cm ³
		12.30—13.00	svoz strojů a jezdců
		13.00—13.45	oficiální trénink 125 cm ³
		13.45—14.15	svoz strojů a jezdců
		14.15—15.00	oficiální trénink 250 cm ³
		15.00—15.30	svoz jezdců
		15.30—16.15	oficiální trénink 350 cm ³
		16.15—16.45	svoz jezdců
		16.45—17.30	oficiální trénink 750 cm ³
		17.30—18.00	svoz strojů a jezdců
		18.30	otevření závodní tratě
NEDĚLE	22. 6. 1975	6.00	uzavření tratě pro dálkový provoz
		9.00	uzavření tratě pro zásobovací vozy a pro vozy diváků
		10.00	uzavření tratě pro veškerý provoz
		10.30	slavnostní zahájení
		11.00	mezinárodní závod třídy 750 cm ³
		12.00	mezinárodní závod třídy 250 cm ³
		13.10	mezinárodní závod třídy 125 cm ³
		14.10	mezinárodní závod třídy 350 cm ³
		15.15	ukončení závodů
		15.30	otevření závodní tratě pro pěší
		16.30	otevření závodní tratě pro veškerý provoz
		20.00	slavnostní rozdělení cen v hotelu Astra





Smečka čeká



Snimek získal 2. místo ve fotosoutěži FIM—1974. Autor: Ray Lustig (USA)

Něco z propozic závodu

Letošní mezinárodní silniční závod motocyklů se jede podle mezinárodních sportovních řádů FIM a podle národních sportovních řádů ČSSR.

Závodní trať měří 14,5 km a obsahuje 19 zatáček vlevo a 27 zatáček vpravo. Výškový rozdíl je 115 m. Povrch tratě je 100% asfalt. Závod se jede ve směru hodinových ručiček. Klasifikace je provedena pro každou kategorii zvlášť a vítězem je ten jezdec, který projede předepsanou trať v nejkratším čase. Závod třídy končí dojetím prvního jezdce do cíle, ostatní dojedou jen započaté kolo.

Jakákoliv pomoc jezdců na startu je zakázána.

Každý jezdec musí ujet v tréninku 3 kola. Trénink na otevřené trati mimo dobu takto vymezenou se trestá vyloučením.

Start ve třídách motocyklů je s motorem v klidu, hromadný, postavení strojů na startovní čáře podle časů docílených v měřených kolech tréninku. Každému jezdcovi je přidělen oddíl v depot-boxu, ve kterém může jezdec pomocí svého mechanika odstranit závadu na stroji. Mechanik nesmí pomáhat při rozjíždění stroje.

Jezdec, který z jakékoliv příčiny zastaví na trati, musí ihned odstranit svůj stroj na nejbližší pravou stranu vozovky. Jízda nebo tlačení stroje proti směru je zakázána a trestá se vyloučením.

Odповědní funkcionáři na trati používají při výkonu své funkce této signalizace:

praporek v národních barvách — start	žlutý praporek v klidu
červený praporek — zastavení závodu	— nebezpečí na trati
žlutý praporek s červenými pruhy	žlutý pohybovaný — nebezpečí, zákaz předjíždění v kritickém úseku
— olej na trati	bílý praporek s červeným křížem
modrý praporek — nech předjet	— sanitní vůz na trati
černý praporek se startovním číslem	černo-bílá šachovnice — cíl
— vyloučení jezdce uvedeného čísla	— konec závodu

Oficiální výsledky budou vyhlášeny v den konání závodu při rozdělení cen.

Jezdci, kteří se umístí na 1. až 3. místě, obdrží vavřínový věnec, peněžní odměny všichni jezdci do 8. místa pořadí.

„CENA ČESKÉ SOCIALISTICKÉ REPUBLIKY“ — JIČÍN

Tabulka průměrných rychlostí

prům. rychlost km/hod.	docílený čas		prům. rychlost km/hod.	docílený čas		prům. rychlost km/hod.	docílený čas		prům. rychlost km/hod.	docílený čas	
	na jedno kolo	na jedno kolo		na jedno kolo	na jedno kolo		na jedno kolo	na jedno kolo			
106	8.12	117	7.26	128	6.58	139	6.15	150	5.48		
107	8.08	118	7.22	129	6.45	140	6.12	151	5.46		
108	8.03	119	7.19	130	6.42	141	6.10	152	5.43		
109	7.58	120	7.15	131	6.38	142	6.07	153	5.41		
110	7.54	121	7.12	132	6.35	143	6.05	154	5.39		
111	7.50	122	7.08	133	6.32	144	6.02	155	5.37		
112	7.46	123	7.04	134	6.29	145	6.00	156	5.35		
113	7.42	124	7.01	135	6.26	146	5.57	157	5.33		
114	7.38	125	6.58	136	6.23	147	5.55	158	5.30		
115	7.34	126	6.54	137	6.21	148	5.53	159	5.28		
116	7.30	127	6.51	138	6.18	149	5.50	160	5.26		

Vítězové dosavadních ročníků mezinárodního závodu „Cena ČSR“

Rok	125 ccm	250 ccm	350 ccm	500 ccm
1956	Malina St. ČSSR — ČZ	Bartoš Fr. ČSSR — ČZ	Reisz J. Maďarsko — AJS	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA
1957	Bartoš Fr. ČSSR — ČZ	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Havel Gustav ČSSR — JAWA
1958	Parus Václav ČSSR — ČZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Hernadi L. Maďar. — Norton
1960	Malina St. ČSSR — ČZ	Malina St. ČSSR — JAWA	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Helikar Fr. ČSSR — JAWA
1961	Phillis Tom Austrálie — Honda	Redman Jim Rhodesie — Honda	Čada Mir. ČSSR — JAWA	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA
1962	Malina St. ČSSR — ČZ	Slaviček Jan ČSSR — JAWA	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Schneider B. Rakousko - Norton
1963	Malina St. ČSSR — ČZ	Malina St. ČSSR — ČZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Molloy Ginger Nový Zéland — Matchles
1964	Visenzi G. Itálie — Honda	Kročka J. ČSSR — ČZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA	
1965	Boček Fr. ČSSR — ČZ	Beer Günter NSR — Honda	Thalhammer R. Rakousko — JAWA	
1966	Döhnert G. NDR — MZ	Findlay Jack Austrálie — Bultaco	Thalhammer R. Rakousko — Aermacchi	Havel Gustav ČSSR — JAWA
1967	Carruthers Kell Austrálie — Honda	Atterer Wilh. NSR — TSETSE	Staša Bohumil ČSSR — ČZ	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA
1969	Molloy Ginger Nový Zéland — Bultaco	Sicheneder M. NSR — Yamaha	Staša Bohumil ČSSR — ČZ	
1970	Havrdá Zbyněk ČSSR — Ahra	Grassetti Silvio Itálie — Yamaha	Kroon Franz Dánsko — Yamaha	750 ccm
1971	Sondergeld K. H. NSR — Maico	Schmid Heinz Švýcarsko — Yamaha	Staša Bohumil ČSSR — ČZ	Staša Bohumil ČSSR — ČZ
1972	Carlsson Björn Švédsko — Maico	Huber Klaus NSR — Yamaha	Srna František ČSSR — JAWA	Staša Bohumil ČSSR — ČZ
1973	Bischoff Harmunt NDR — MZ	Tüngenthal Bernd NDR — MZ	Staša Bohumil ČSSR — Yamaha	Staša Bohumil ČSSR — Yamaha
1974	Lenk Jürgen NDR — MZ	Saussan Viktor Austrálie — Yamaha	Minich Mühlfried Rakousko — Yamaha	Merkel Harald NSR — Yamaha



Třída do 50 ccm
Henk van Kessel
Holandsko



Třída do 125 ccm
Kjell Andersson
Švédsko



Třída do 250 ccm
Walter Villa
Itálie



Třída do 350 ccm
Giacomo Agostini
Itálie



Třída do 500 ccm
Phil Read
Velká Británie

Pokyny pro diváky na závodní trati

1. Úseky opatřené označením „ZAKAZANÝ PROSTOR“ jsou pro diváky nepřístupné.
2. Dbejte pokynů pořadatelů a příslušníků Veřejné bezpečnosti, kteří pečují o vaši bezpečnost a bezpečnost závodníků. Prokažte svou vysokou ukázněnost.
3. Nestrhávejte ani jinak nepoškozujte lanovou uzávěru nebo jiné zařízení kolem závodní trati.
4. Děti do 6 let vstupné neplatí. Od 6 do 14 let, studenti a vojáci základní služby kupují vstupenky pro mládež, diváci starší 14 let platí normální vstupné.
5. Vstupenky kupujte bez vyzvání od pověřených prodavačů. Odmítejte vstupenky z druhé ruky, event. upozorněte na podobnou činnost.
6. Vstupenky noste viditelně až do konce závodu. V případě ztráty bude na vás žádáno nové vstupné.
7. Dodržováním pokynů a disciplínou umožněte pověřeným orgánům kontrolu.
8. Neznečišťujte závodní dráhu ani blízké okolí odhazováním odpadků nebo nánosem bláta z lesů a polí. Ohrožujete tím bezpečnost závodníků i svoji.
9. Nepoškozujte lesní a polní kulturu, jinak se vydáváte v nebezpečí, že bude vůči vám uplatňována náhrada zjištěné škody.
10. Ke stanování používejte míst zvlášť k tomu účelu určených. Ve stanových táborech zachovávejte veškerá pořádková a protipožární opatření.
11. Rozdělávání ohňů v lese je přísně zakázáno. Neuposlechnutím tohoto pokynu vydáváte veškerý veřejný majetek v nebezpečí škody značného rozsahu.
12. Reklamace a stížnosti oznamte nejbližším funkcionářům s udáním čísla, které je uvedeno na označení prodavače. Ve vážnějších případech zajistěte si svědky.
13. Pokyny pro motoristy: K parkování motorových vozidel používejte výhradně vyhrazená parkoviště, která jsou zřízena v blízkosti trati na vašich příjezdových směrech a jsou směrníky a návěstními tabulemi řádně vyznačena. Jen na označených parkovištích po zaplacení poplatku o vaše vozidlo pečujeme.
14. Jízda po lesních a polních cestách do blízkosti závodní tratě, jakož i vyjíždění z těchto míst na závodní trať je zakázáno.
15. Po skončení závodu použijte k odjezdu odjížděkových tras. Vjezd na závodní trať po skončení závodu bude umožněn až na povolení velitele bezpečnostního opatření.
16. Až pojedete do svých domovů, uvědomte si, že nejste na závodní dráze.
17. Porušení pokynů zde uvedených bude trestně stíháno podle trestního zákona správního č. 88/50 Sb.



Spokojenost po závodě

Ústřední výbor Svazu pro spolupráci s armádou v Praze

pořádá s OV Svazarmu Jičín

II. CELOSTÁTNÍ FINÁLE SOUTĚŽE BRANCŮ V BRANNÉ VŠESTRANNOSTI

20. - 22. ČERVNA 1975

JIČÍN - ŽELEZNICE

Soutěž branců v branné všestrannosti je postupová soutěž, organizovaná každoročně s branci druhého výcvikového období v místních, okresních, krajských a národních kolech. Při významných výročích se organizuje celostátní finále. Cílem soutěže je prokázat celkovou připravenost branců na službu v Československé lidové armádě a přesvědčivě dokumentovat před veřejností výsledky výcviku, který branci ve Svazarmu absolvovali.

Soutěž branců v branné všestrannosti má ve Svazarmu dobrý zvuk a patří k užitečným a potřebným svazarmovským tradicím. Letos organizuje ÚV Svazarmu již druhé celostátní finále této soutěže. První finále bylo uskutečněno v Praze v roce 1970. Letošní soutěž a zejména její vyvrcholení — celostátní finále uspořádané v Jičíně ve dnech 20.—22. června, je součástí oslav 30. výročí osvobození Československa Sovětskou armádou a je zařazena do rámci Československé spartakiády 1975. Jde tedy o významnou, branně politickou akci, jejíž přípravě věnuje Svazarm náležitou péči a pozornost.

DRUŽSTVO OV SVAZARMU JIČÍN

obsadilo v národním kole 1974 v České socialistické republice

1. MÍSTO

Z činnosti AMK Jičín

ZO Svazarmu ČSR — Automotoklub Jičín je jednoúčelovou organizací se zaměřením na motoristickou činnost. Téměř 450 členů zde má bohaté možnosti k uspokojení svých zájmů a uplatnění v různých oborech činnosti ZO. AMK se podílí na pravidelném doškolování řidičů amatérů, provádí výcvik řidičů malých motocyklů, spolupracuje v komisích pro bezpečnost dopravy, spolupracuje při organizaci soutěže zručnosti traktoristů apod.

V areálu ATC „Rumcajs“, který si získává mezi mototuristy stále větší oblibu, je umístěno budované sdružené motoristické zařízení, ve kterém bude restaurace, ubytovací část, teplá umývárna, bude rozšířena stávající dílna a vybavena moderním diagnostickým zařízením. Tři rampy na mytí a mazání vozidel dokáží uspokojit desítky motoristů, kteří tento prostor navštíví.

Sportovní odbor je organizátorem sportovních akcí v Jičíně, největší z nich, „Ceně ČSR“, dnes přihlížíte. Pro automobilové jezdce byla uspořádána oblastní automobilová soutěž Rallye Českým rájem 12. 4. a na podzim budete moci shlédnout závod automobilů do vrchu dne 25. 10. z Holína na Prachov. Při II. ročníku automobilové soutěže „Škoda rallye“ organizujeme v nočních hodinách ze 4. na 5. července rychlostní zkoušku v úseku Střeleč — Pařezská Lhota — Prachov — Holín. Výcvikové středisko automobilových jezdců, které bylo při AMK Jičín zřízeno v roce 1972, vyvíjí bohatou činnost. V letošním roce bylo pro jezdce organizováno soustředění, kde byli seznámeni s platnými řády a předpisy a bylo provedeno testování závodních automobilů.



ZAV MR ČSR 1974

Karel Jilek
formule C 9 — MTX 02



Miroslav Adámek
třída A 2 — 1300 — NSU TT

ŘEDITELSTVÍ „CENY ČSR“ V JIČINĚ

vyhlašuje

fotografickou soutěž

na téma

CENA ČSR 1975

MEZINÁRODNÍ SILNIČNÍ ZÁVODY V JIČINĚ

Podmínky soutěže:

Soutěže se může zúčastnit každý občan ČSSR

Do soutěže se přijímají pouze snímky z ročníku 1975

Formát snímků minimálně 18 X 24 cm, černobílé i barevné

Počet snímků od jednoho autora není omezen

Snímky musí být označeny jménem a adresou autora (včetně PSC),

případně názvem snímku

Z nejlepších snímků bude uspořádána výstava. Termin bude všem autorům včas

oznámen

Všechny zasláné snímky zůstávají majetkem pořadatele, při jejich uveřejnění však

budou zachována všechna autorská práva



CENY:	I. cena	500 Kčs
	II. cena	300 Kčs
	III. cena	200 Kčs

Pořadatel si vyhrazuje právo rozšířit počet cen nebo některou neudělit.

KALENDÁŘ VÝSTAVY:

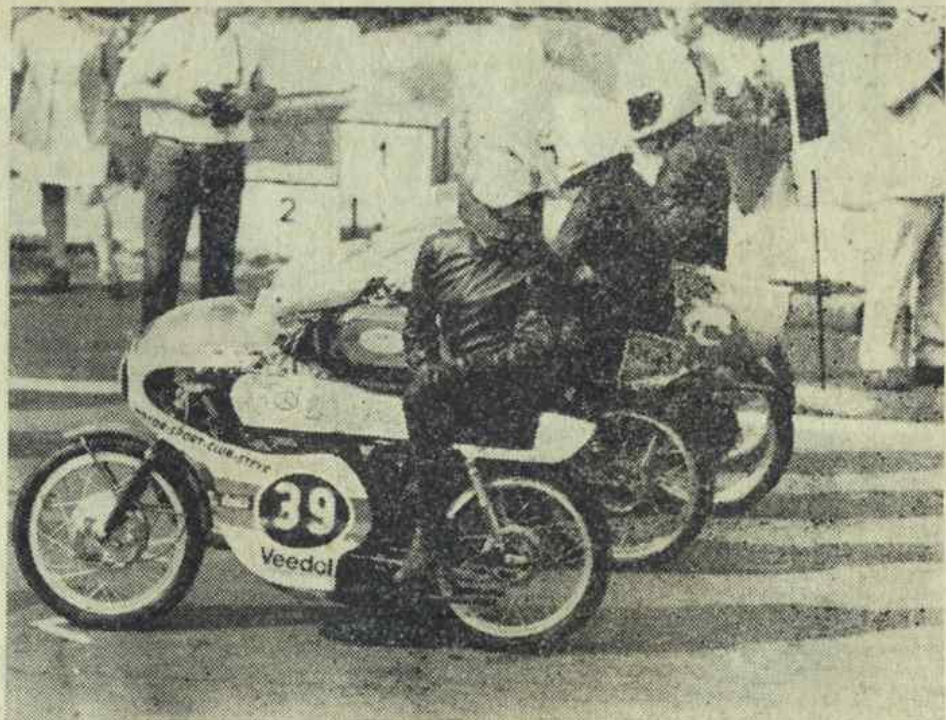
Uzávěrka soutěže: 15. 8. 1975

Porota: zástupci AMK a fotokroužku Jičín

Oznámení výsledků autorům: 15. 9. 1975



Předávání zkušenosti



Tři...



Pohár za vítězství



V zatáčce



Oba jsme spokojeni



Státní hymna na počest vítěze



Děšť před startem

KABLO VRCHLABÍ



Kablo Vrchlábí vyrábí mimo tisíce jiných druhů také výhradně kabely a vodiče světové úrovně pro elektrický rozvod a zapalovací sítě veškerých motorových vozidel a letadel vyráběných v ČSSR i v zahraničí.

Výročí 30 let osvobození oslaví celý pracovní kolektiv Kabla Vrchlábí, nositele státního vyznamenání Za zásluhy o výstavbu, čestným splněním úkolů 5LP rozvoje národního hospodářství.

Kablo Vrchlábí jako perspektivní výrobce širokého sortimentu vodičů, kabelů a izolantů nabízí výhodné zaměstnání ve všech úsecích hospodářské i výrobní činnosti. Poptávky na zaměstnání směřujte na KPÚ, nebo volejte telefonem Vrchlábí 2241—9, linka 040.



Žena a děti Vás milují -
výrazem Vaší lásky k nim je také
životní pojištění.
Zabezpečuje spolehlivě Vás a rodinu
pro doby dobré i zlé.

ČESKÁ STÁTNÍ POJIŠŤOVNA



MOTORISTÉ — NEPŘEHLEDNĚTE!

Vám motoristům slouží

AUTOSERVIS

OKRESNÍHO PODNIKU SLUŽEB
JICÍN, FUCIKOVA ULICE, telefon 2703

Provádí:

★ veškeré autoopravářské
práce na osobních auto-
mobilech tovární značky
ŠKODA

★ mazání
★ autoservisní práce
(geometrie, seřízení moto-
ru, světel aj.)
★ autoklempířské a lakýr-
nické práce
★ GO motorů, náprav,

převodovek, celých spodků
i kompletních vozidel řady
ŠKODA

★ opravy všech tuzem-
ských motocyklů

★ opravy chladičů T 603
a T 148



● Sobotní a nedělní služby
7—12 hodin

● denně prodloužené směny
do 18 hodin

a prodejna ojetých automobilů

OKRESNÍHO PODNIKU SLUŽEB
JICÍN, KOMENSKÉHO NÁM., telefon č. 349

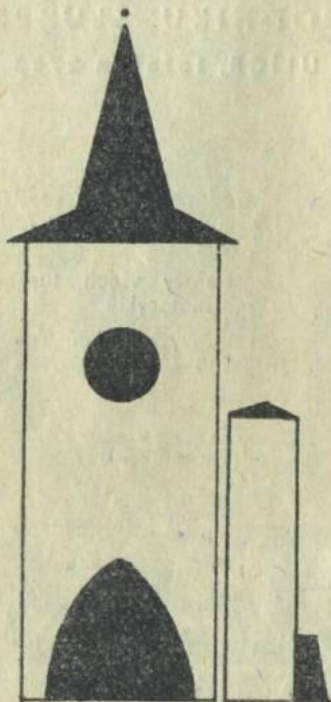
přijímá do komisního prodeje všechny typy novějších motorových vozidel. Za zprostřed-
kování prodeje účtuje minimální poplatek a vyřídí všechny převodní formality
Prodejna je otevřena i v sobotu
Najdete u nás vozy Škoda, elegantní Ziguli, Volhy, Moskviče, nenáročné Wartburgy,
úsporné Fiaty, Simcy a jiné

MOTORISTÉ — NEPŘEHLEDNĚTE!

ŠKOLKY SOUDNÁ

(dříve fa Mazánek)

STÁTNÍ STATEK JIČÍN



Odborně
projektujeme
a realizujeme
úpravy parků,
sadů, sídlišť
a rekreačních
ploch

připravily pro Vaši podzimní výsadbu tyto
stromky a keře:

- ovocné stromky všech druhů a tvarů
v širokém sortimentu
- okrasné stromky a keře
- keře na živé ploty,
růže — keře a stromky i jehličiny



ŠKOLKY BOBULOVÉHO OVOCE
v JIČÍNĚVSI nabízíme k výsadbě:

- angrešty — stromky a keře
- rybíz — stromky a keře
- liskáče — stromky a keře

Na skladě je bohatý výběr včetně novinek
Seznam zašleme na požádání

Státní statek - školky Soudná - Jičín

Barum Radial



30 LET BUDOVÁNÍ
GUMÁRENSKÉHO, PLASTIKÁŘSKÉHO
A OSINKÁŘSKÉHO PRŮMYSLU
V ČSSR

RUDÝ ŘÍJEN
OTROKOVICE

ČSAD



Hradec Králové n. p.

přijme pro svá pracoviště ve Východočeském kraji větší počet

**řidičů nákladních
automobilů,
řidičů autobusů,
závozníků**

Zaměstnancům poskytujeme jízdní výhody v autobusové dopravě včetně volných jízdnek do a ze zaměstnání.

Jízdní výhody se v určeném rozsahu poskytují i rodinným příslušníkům.

Možnost rekreace ve vlastních zařízeních.

Bližší informace u kteréhokoliv našeho provozu.

PODNIKY TRUSTU

ČESKOSLOVENSKÉ AUTOMOBILOVÉ ZÁVODY

vyrábějí

osobní automobily, nákladní automobily,
autobusy, účelová vozidla,
jednostopá motorová vozidla,
přívěsy a návěsy, náhradní díly,
příslušenství motorových vozidel

ČAZ

PRAHA 2, NÁBŘEŽÍ BEDŘ. ENGELSE 42



svádělo
kdysi
jablko

DNES



ARAXA

je exkluzivní dámská šatovka vynikající kvality, vyráběná národním podnikem
TEXTILANA v závodě VLNOLA v Ústí nad Labem.

Je vhodná na dámské společenské a vycházkové šaty, halenky, lehké pláště,
kostýmy a kalhoty

ARAXA

je stálá v oděru, odolná proti žmolkování a vyznačuje se dokonalou stálostí tvaru,
dobrou splývavostí a prodyšností.

Má příjemný vlněný omak a vyžaduje jen nepatrné nároky na ošetřování
Vyrábí se v bohaté škále barev, které jsou stálé na světle i v potu

ARAXA

získala zlatou medaili Mezinárodního veletrhu v Lipsku,
zlatou medaili MVSZ v Brně, dvě medaille LVT a mnoho dalších cen

ARAXA

je technický pokrokový výrobek

ARAXA

byla vyhodnocena jako „Vynikající výrobek roku“

TEXTILANA obléká moderního člověka



ZÁVODY PŘÍSTROJŮ A AUTOMATIZACE

generální ředitelství trustu podniků Praha
150 46 Praha 5 - Smichov, Radlická 2
telefon 54 44 55 — 8 a 54 20 41 — 7

Jedenáct začleněných podniků trustu vyrábí:

- přístroje a zařízení pro regulaci a automatizaci výrobních procesů
- číslicové a analogové počítače včetně periferních zařízení
- systémy pro číslicové řízení obráběcích strojů
- elektrické a mechanické měřicí přístroje
- vědecké a laboratorní přístroje
- informační systémy
- opticko-mechanické přístroje

Vědecko-výzkumnou a vývojovou základnu hlavních výrobních oborů
trustu zabezpečují:

- Výzkumný ústav automatizačních prostředků
- Výzkumný ústav matematických strojů

Inženýrské a servisní služby jsou vyššími dodavatelskými formami
zabezpečovány třemi specializovanými organizacemi trustu:

- ZPA Dodavatelský podnik, n. p.
pro obor měření, regulace a automatizace v průmyslu
- Kancelářské stroje, n. p.
- Datasystém, n. p.
pro obor výpočetní a kancelářské techniky





SKLOEXPORT a. s. LIBEREC

vyváží sklářské výrobky
do celého světa

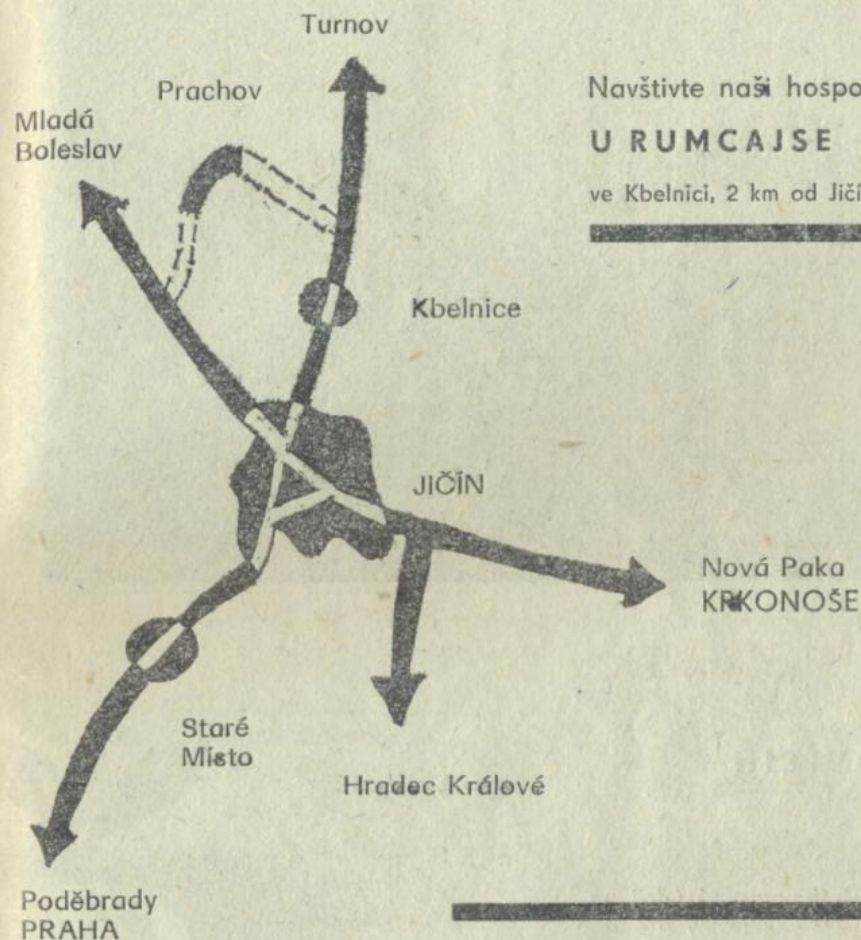


Zveme vás do pohádkového prostředí
Rumcajse, Manky a Cipíška

Navštivte naši hospodu

U RUMCAJSE

ve Kbelnici, 2 km od Jičína



Chutná jídla a rychlé občerstvení vám poskytneme
v motorestu

U MĚSTA JIČÍNA ve Starém Místě

Navštivte nově otevřený hotel
DACHOVA u Hořic

který patří mezi nejlepší zařízení v družstevním
pohostinství

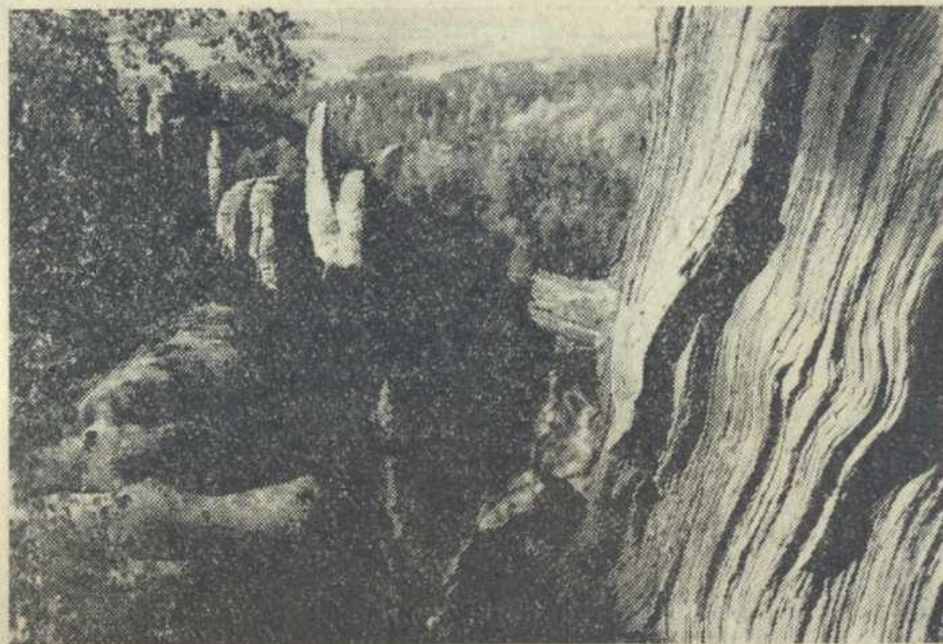


LSD V NOVÉ PACE



MĚSTO JIČÍN

Město Jičín leží uprostřed údolí na rozhraní středočeské roviny a krkonošského podhůří již téměř 700 let. Má bohatou minulost, v níž prožilo nejrušnější dobu v 17. století. Tehdy velký generalissimus a tvrdý feudál Albrecht z Valdštejna se snažil vytvořit z Jičína okázalou vévodskou rezidenci. Významní architekti raného baroka, jako byl Pieroni a Sebreghondí, vytvářeli v Jičíně monumentální stavby. Náměstí v Jičíně je nyní chráněnou rezervací a dokladem působení velkých urbanistických slohů.



PRACHOVSKÉ SKÁLY

Křídové útvary období druhohor vytvořily v Prachovských skalách jedno z nejfantastičtějších skalních měst, které má dnes již velkou proslulost. Nezvyklé spojení živého lesního porostu a přisnosti skalních obrů tvoří neobyčejnou kulisu krásy, nad níž se klene vysoké nebe. Na každém kroku se mění bohaté panorama téměř pohádkově ve variacích romantické skladby. Mnohé vyhlídky dávají možnost srovnání tohoto romantického prostředí směsí zeleně a šedi skal s klidem roviny, která obklopuje Prachovské skály na jihu i na východě.



NAVŠTIVTE ČESKÝ RÁJ



SLUŽBY PRODEJEN

NÁBYTEK

krajského závodu

HRADEC KRÁLOVÉ

vám pomohou vytvořit z nového bytu útulný domov

Navštivte naši prodejnu 011 Mladec Králové - Pouchov —
výběr ze širokého sortimentu

- ◆ ložnic
- ◆ obývacích pokojů
- ◆ bytových stěn
- ◆ čalouněných klubkových souprav včetně z dovozu
- ◆ čalouněného nábytku
- ◆ sólo kusů nábytku

Využijte služeb našich prodejen:

- ◆ rozvozu nábytku do bytu spotřebitele
- ◆ odborné montáže a ustavení nábytku
- ◆ poradenské služby bytových architektů

SILNICE n. p. JIČÍN

zajišťuje stavební práce na silničních komunikacích převážně v okrese
Jičín a Semily

Nabízí výhodné zaměstnání pro

- stavební techniky
- silniční dělníky
- obsluhy stavebních strojů

Informace podá osobní oddělení v Jičíně, Fučíkova ul. 415, tel. 84 206
nebo přímo vedoucí příslušných úseků



Dodáváme

podlahovou krytinu **Jekor**
prošívané příkrývky **MECAPOL**
prošívané textilie **MECAPOL**
tepelné vložky **VAFIX**
a
veškeré textilní čisticí materiály



RETEX, nár. podnik IVANČICE
podnik socialistické práce
nositel vyznamenání za zásluhy o výstavbu

DENNĚ

Svobodné slovo

KAŽDÝ TÝDEN

Ahoj NA SOBOTU

A PO CELÝ ROK

PRO RADOST A DOBROU POHODU
KNIHU Z NAKLADATELSTVÍ

MELANTRICH

BOHATSTVÍ ZEMĚ
K UŽITKU A KRÁSE

KÁMEN

- kámen dekorativní
- podlahové dlažební desky z mramorů
- obklady stupňů
- řemínkové obklady
- kámen stavební
- a další výrobky z mramorů, pískovců, žul a syenitů

vyrábí a dodává



ČESKOMORAVSKÝ PRŮMYSL KAMENE

národní podnik

501 11 Hradec Králové, Nádražní 185
telefon 30212—18, dálňopis 018 342



Severomoravské dřevařské závody

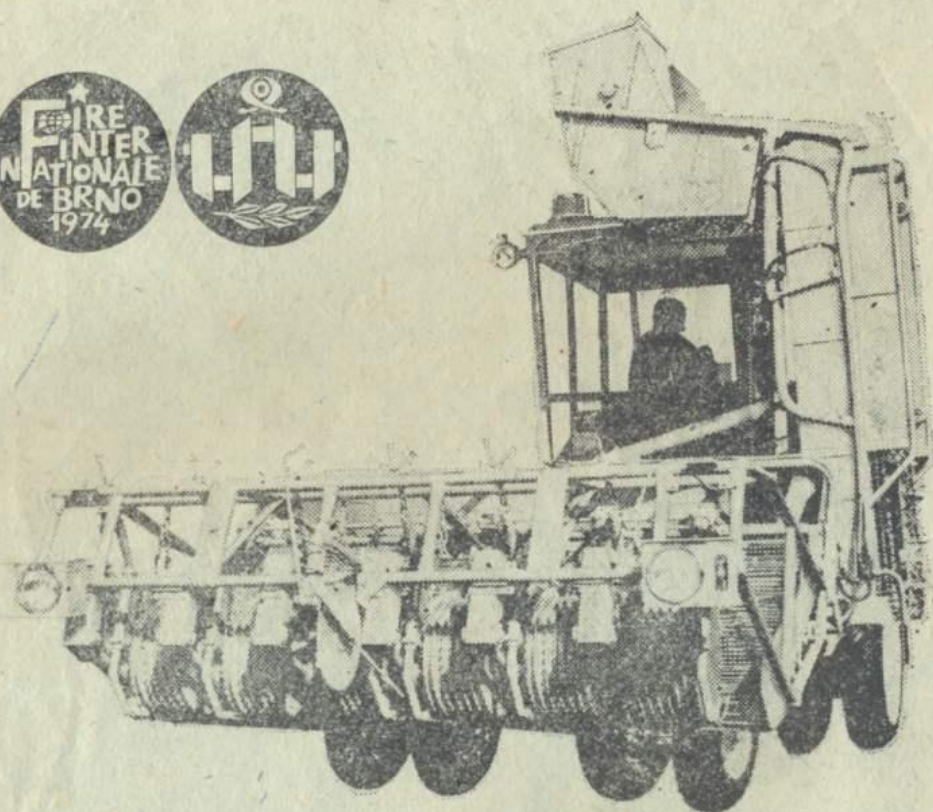
národní podnik
nositel Řádu práce
ŠUMPERK

vyrábí a dodává:

řezivo všech druhů
stavebně-truhlářské výrobky
aglomerované desky ■ podlahoviny
dřevěné obaly všech typů
dřevostavby a lepené konstrukce
laboratorní a lékárenský nábytek
a mnoho jiných dřevařských výrobků

AGROSTROJ JIČÍN

nositel Řádu práce



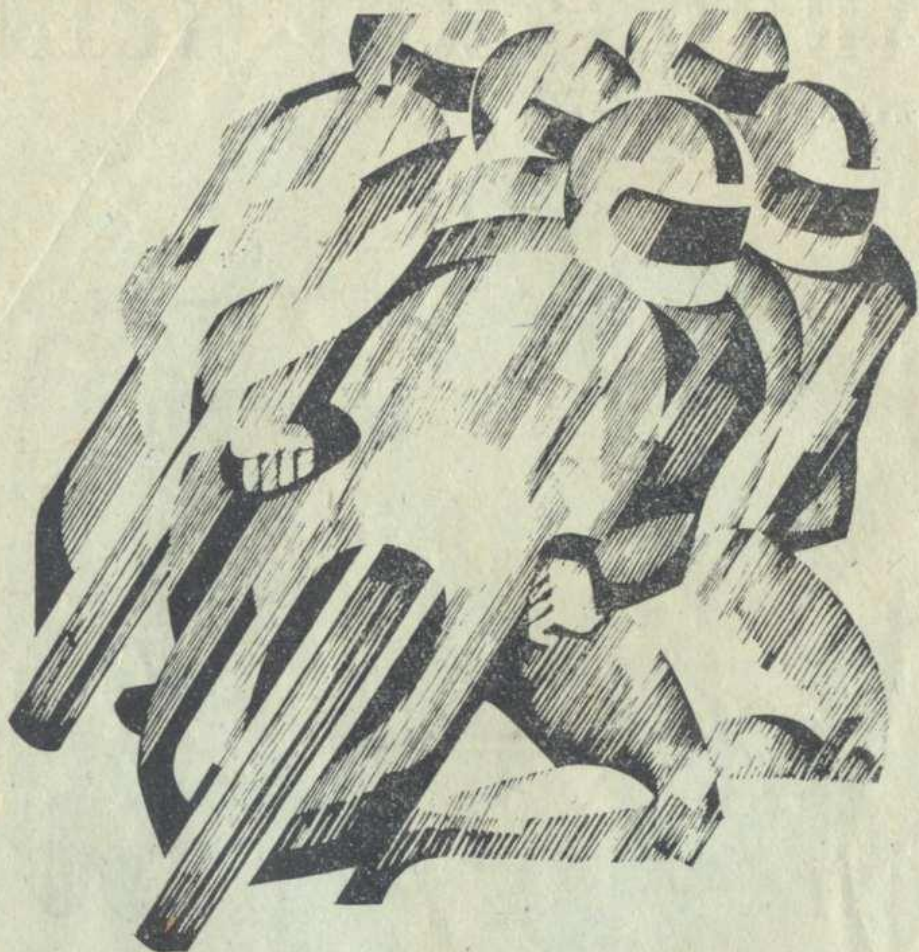
Šestiřádkový ořezávač cukrovky 6 OCS

ZLATÁ MEDAILE — MVB 1974

ZLATÁ MEDAILE — MARKKLEEBERG — 1974

Stroj je registrován v institutu průmyslového designu
a má právo na označení

VYBRÁNO PRO CID



OLEJ MISTRŮ VOLANTU A ŘIDIŤEK
OLEJ PRO NEJTĚŽŠÍ PODMÍNKY
OLEJ PRO LÉTO I ZIMU

CHEMOPETROL

KONCERNOVÝ PODNIK

Benzina

Keramické a sklářské suroviny

národní podnik ■ ZÁVOD STRELEC



nabízí výhodné pracovní umístění dělníků
na expedici
a v úpravkách sklářských a slévárenských písků
Každý rok provádíme nábor učňů v oboru:
provozní zámečnický, provozní elektrikář

- ◆ Platové zařazení dle TKK, prémie — po třech letech věrnosti
přídavky horníků
- ◆ Možnost podnikové rekreace ve Zvíkovci na Berounce
- ◆ Náš závod se bude přestavovat dle nejnovější světové technologie
- ◆ Informace podá osobní a kádrové oddělení závodu,
tel. Mladějov 72, 78

AUTOPOLISH



**EXPRESNÍ VYLEŠTĚNÍ
auta nebo motocyklu
provedte přípravkem
AUTOPOLISH SPOLANA**

VYČIŠTĚNÍ A KONZERVACI KOŽENKOVÝCH
ČÁSTÍ MOTOROVÝCH VOZIDEL PŘEVÉDTE
PŘÍPRAVKEM AUTOPOLISH

AUTOPOLISH VYRÁBÍ N.P. SPOLANA,
OBRZÍTE V PRODEJNÁCH MOTOTECHNY



KVALITA — TRADICE PEČIVA Z LOMNICE



ČOKOLÁDOVNY

oborový podnik

odštěpný závod LS

LOMNICE NAD POPELKOU



NAŠE ZÁVODY V LOMNICI NAD POP. PŘIJÍMAJÍ ŽENY PRO VÝROBU

Hlaste se v osobním oddělení na Žižkově — Svobodné ubytujeme

**kdo pomůže
ochránit vaše zuby
před zubním kazem
? ? ? ? ? ? ?**



s aminfluoridem

**zubní pasta
špičkové úrovně**



**RYCHLÁ
VYDATNÁ
LEVNÁ**

večeře



SÝR

PMV

PRŮMYSL MLEČNÉ VÝZÍVY, N. P.

STROJNÍ A TRAKTOROVÁ STANICE, národní podnik

Hořice v Podkrkonoší, okres Jičín

poskytuje zemědělským závodům v okrese a u některých specializovaných činností i mimo vlastní okres následující služby:

- celkové opravy strojů pro sklizeň cukrovky
- běžné a střední opravy traktorů UR I.
- výrobu hromosvodářského materiálu
- montáž a opravy elektroinstalací
- montáž a opravy zařízení mechanizace živočišné výroby
- servis chladírenských a dojíčích zařízení
- mechanizované sklizňové práce u obilovin a cukrovky .
- chemickou ochranu polních kultur
- hnojení chlévskou mrvou pomocí průmyslových trhavin
- zemní práce při úpravě pozemků i při stavební činnosti
- běžnou dopravu i přepravu těžkých břemen
- školení mechanizačtorských kádrů — traktoristů, kombajnérů, svařečů apod.

NA KAŽDÉM KROKU SE SETKÁTE S VÝROBKY

SEBA

POLYESTEROVÉ
PLAŠTOVINY
OBLEKOVINY
DAMAŠKY
SYPKOVINY
KLOTY

SEBA
TANVALD

bavlnářské závody
n. p.

TANVALD

vyznamenaný
Řádem práce



MILETA

HOŘICE, HUSOVA TRÍDA



PODNIKOVÁ PRODEJNA

ČESKÝ RUČNĚ BROUŠENÝ
OLOVNATÝ KŘIŠTÁL DO CELÉHO SVĚTA!
SKLAŘ, BRUSIČ SKLA —
REMESLA DNEŠKA I BUDOUCNOSTI!



SKLÁRNY BOHEMIA PODĚBRADY

NEROVNOSTI VOZOVEK
VYROVNÁVAJÍ
TELESKOPICKÉ
TLUMIČE

PAL
AUTOBRZDY

AUTOBRZDY JABLONEC
NÁRODNÍ PODNIK
JABLONEC NAD NISOU

Využijte služeb ČSAD JIČÍN

která zajišťuje rychle a spolehlivě

- ★ přepravu celozovových zásilek
- ★ přepravu kusových zásilek „z domu do domu po celé ČSSR“
- ★ stěhování
- ★ kamionovou přepravu do socialistických i kapitalistických států v Evropě
- ★ nákladní autotaxi
- ★ pomoc soc. organizacím i soukromníkům autojeřáby a autobagry
- ★ dodání šterkopísku, písku, kamene i jiných stavebních materiálů včetně projednání s dodavateli
- ★ zájezdovou dopravu do ČSSR i do zahraničí
- ★ přepravu osob na dálkových linkách Praha a Jihlava, za rekreací na linkách Harrachov a Pomezí boudy

Informace a objednávky zasílejte na adresu:

ČSAD, n. p., DZ 510 JIČÍN, FUČIKOVA ULICE

Telefon: 2618, 2482, 380, 279

TEXTIL PRO VÁS

ODBORNÁ OBSLUHA - DOBRÝ VÝBĚR

V PRODEJNÁCH

LÁTEK, PRÁDLA, PLETENÉHO ZBOŽÍ,
BYTOVÉHO TEXTILU A TEXTILNÍ GALANTERIE

V JIČÍNĚ

Gottwaldovo nám.
Lidické nám.
Palackého ul.
Husova ul.
Židovská ul.

Nabídka služeb motoristům

Československé automobilové opravny

podnikové ředitelství HRADEC KRÁLOVÉ

nabízejí všem majitelům osobních vozidel běžných výrobních značek odborné provedení opravy v autoservisních opravárnách ČSAO

Hradec Králové I., nám. 5. května, tel. 25971

Hradec Králové III., Slezské předměstí, tel. 42421

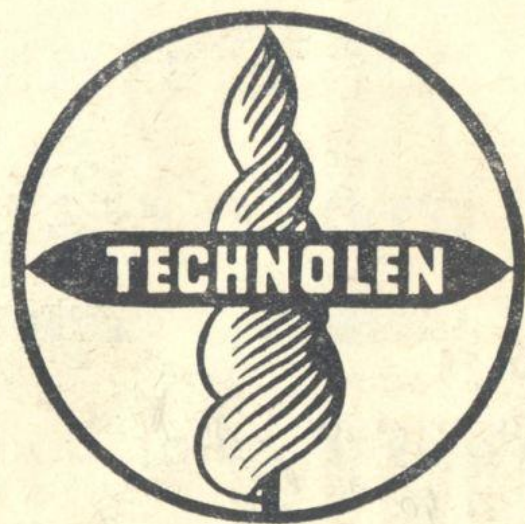
Jičín, Koněvova ul., tel. 164

Jablonec nad Orlicí, tel. 16

O nedělích a svátcích je zřízena pro projíždějící motoristy v době od 8 do 13 hodin pohotovostní služba se stanovištěm u budovy podniku ČSAO Hradec Králové IV., Pražská 691, telefon č. 153



MOTORISTÉ — využijte našich služeb!



technolen

národní podnik

ZÁVOD 01 LOMNICE NAD POPELKOU

nabízí výhodné pracovní umístění
pro dělníky ve skladě, kde se pracuje na den — ranní směna

Dále přijme
2 dělníky nebo dělnice k prostřihovacímu stroji
1—2 snovaře neb snovačky
sukačky, skáčky, sdružovačky, tkadleny na směny
ekonoma závodu
referenta pro zásobování

Platové zařazení dle TKK

Dobré a výhodné stravování v závodní kuchyni — obědy i večeře



BYTEX

národní podnik

VRATISLAVICE NAD NISOU

je jediný specializovaný podnik v ČSR, který vyrábí

koberce
nábytkové a dekorační tkaniny
přikrývky
plyše

Tyto výrobky obdržíte ve velkém výběru v podnikových prodejnách
n. p. BYTEX:

Podniková prodejna BYTEX n. p., Praha 1, Panská 6
Obchodní pavilón BYTEX n. p., Liberec, Leninova tř.

BYTEX NÁRODNÍ PODNIK
VRATISLAVICE N. N.



PRŮMSTAV

stavební správa 1

TRUTNOV 3

přijme pracovníky pro zahajované stavby

AGROSTROJ JIČÍN

SKLAŘSKÉ PÍSKY STŘELEČ

TECHNOMETRA SEMILY



Možnost dobrého výtěžku, na vybraných stavbách preferenční příplatek,
ubytování zajištěno přímo na stavbách

Zájemci, hlase se na osobním oddělení stavební správy v Trutnově 3,
telefon 3411



Při návštěvě Jičína a Prachovských skal neopomeňte navštívit závody
Restaurací a jídelen ♦ Přijďte — budete spokojeni!

V JIČINĚ:

HOTELY ASTRA, PRAHA — výborná kuchyně, pěkné ubytování

SAMOOSLUHA SPORT — staročeská jídla, rychlé občerstvení

VALDŠTEJNSKÁ VINÁRNA — příjemné posezení, výborná vína

NA PRACHOVĚ:

HOTEL SKALNÍ MĚSTO

výborná kuchyně, klidné ubytování, chaty

HOTEL ČESKÝ RÁJ

samoobsluha, rychlé občerstvení, ubytování, chaty

HOTEL ŠIKMÁ VEŽ

domácí kuchyně, klidné a pěkné ubytování

RESTAURACE ČOCHTAN

Jinolické rybníky, samoobsluha, rychlé občerstvení, možnost nákupu zboží stanařům

TURISTICKÁ CHATA

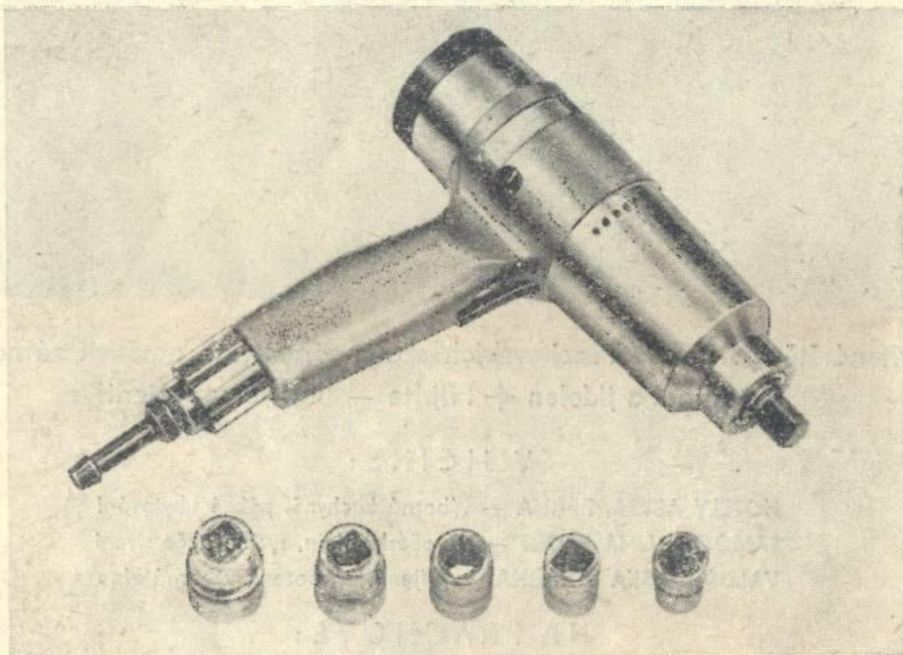
samoobsluha — koupaliště — ubytování pro zájezdy. Telefon Prachov 85-55

NÁŘADÍ

národní podnik PRAHA

závod Lázně Bělohrad

- VYRÁBÍ ■ pneumatické rotační nářadí
■ pneumaticko hydraulický systém NAREX
■ upínací nářadí k obráběcím a NC strojům

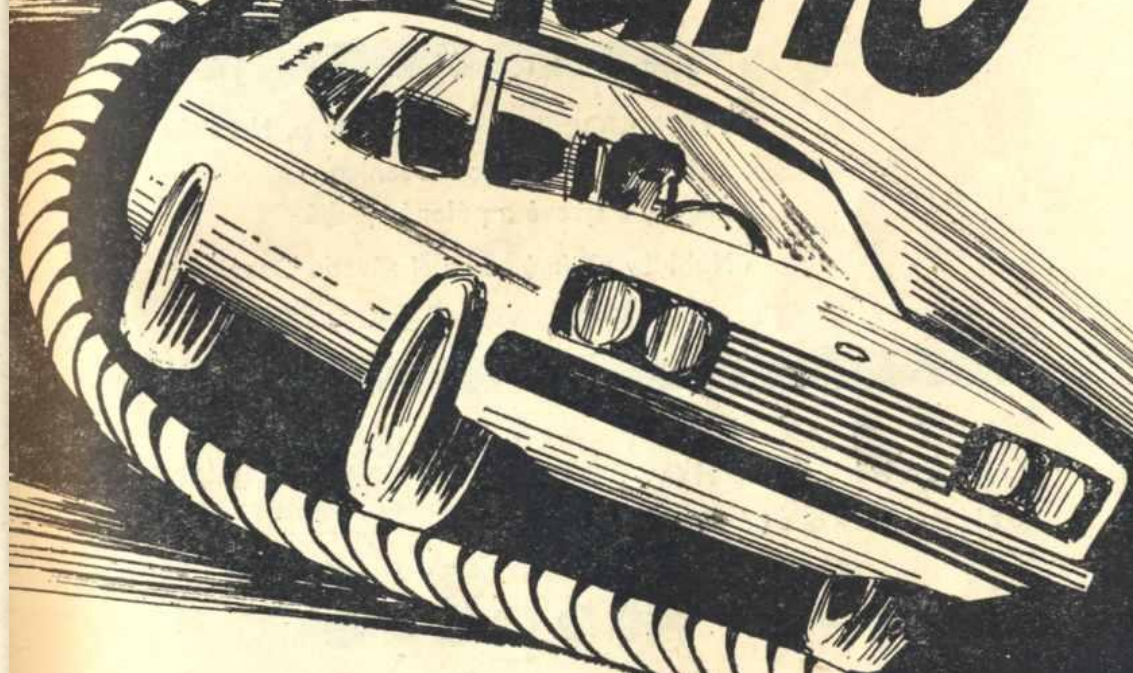


- PRIJME ■ soustružníky kovů
■ dělníky k zaučení
pro výstavbu nového závodu
■ zedníky a stavební dělníky

s možností zaměstnání po ukončení výstavby ve výrobním procesu závodu

DO KAŽDÉHO AUTA PATŘÍ

autolano



Z NÁRODNÍHO PODNIKU

JUTA

DVŮR KRÁLOVÉ N. LAB.



Východočeské cihelny

VÝCHODOČESKÉ CIHELNY n. p. Hrochův Týnec
přijme pro svůj závod Osenice
dělníky k syrové a pálené výrobě
Nabídky přijímá vedoucí závodu Osenice

OKRESNÍ VODOHOSPODARSKÁ SPRÁVA V JIČÍNĚ
přijme jako stálé pracovníky

kopáče a montéry

pro střediska Jičín, Hořice, Nová Paka, Libáň
a sezónní pracovníky do stavebně montážní výroby

Platové podmínky dle výnosu MLVH čj. 27.085/fcm/3/67
Informace: OVHS, Jičín, ul. Zd. Nejedlého, telefon 149



Východočeské cihelny

VÝCHODOČESKÉ CIHELNY n. p. Hrochův Týnec
přijme pro svůj závod Osenice
dělníky k syrové a pálené výrobě
Nabídky přijímá vedoucí závodu Osenice

OKRESNÍ VODOHOSPODARSKÁ SPRÁVA V JIČÍNĚ
přijme jako stálé pracovníky

kopáče a montéry

pro střediska Jičín, Hořice, Nová Paka, Libáň
a sezónní pracovníky do stavebně montážní výroby

Platové podmínky dle výnosu MLVH čj. 27.085/fcm/3/67
Informace: OVHS, Jičín, ul. Zd. Nejedlého, telefon 149

LACHEMA

národní podnik

BRNO

SORBIT

NIZKOKALORICKÉ SLADIDLO PRO DIABETIKY



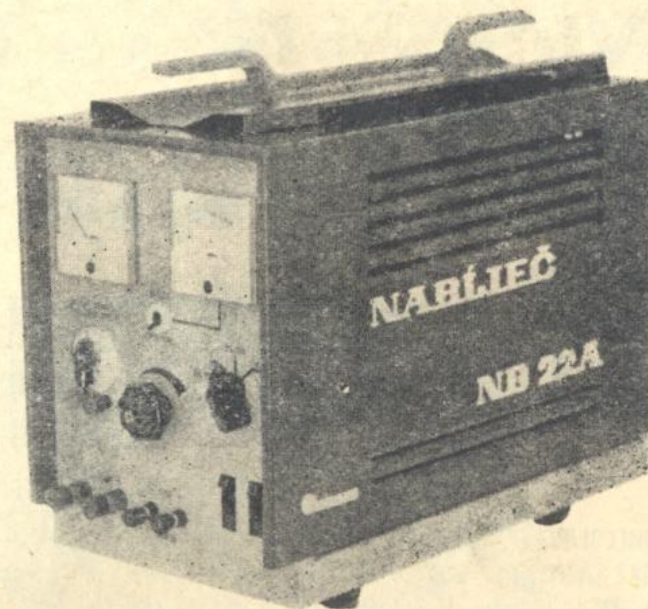
SORBIT je přírodní sladidlo s nižší kalorickou hodnotou, které má všechny vlastnosti potřebné pro použití v kuchyni jako cukr

SORBIT je vhodný zejména pro přípravu pečiva a moučníků pro diabetiky

SORBIT je použitelný jako náhrada cukru při udržování vhodné tělesné váhy

Vyrábí LACHEMA, národní podnik, BRNO, pobočný závod 6 Neratovice

Zádejte v prodejnách Potravin, Jednot a Drogerií



Vyrábí

Elektropřístroj

národní podnik

závod Rokytnice nad Jizerou

Tradiční výrobce

- autonabíječek
- nabíječek elektrovozíkových baterií
- dalších druhů usměrňovačů
- rozvaděčů pro výtahy, tvářecí stroje a
- dalších elektrotechnických výrobků

Přijme ihned pracovníky následujících profesí

- elektromechanik
- zámečník
- dělník do lisovny a další

Nezapracované zaučíme

Informace podá kádrové a personální oddělení, telefon 92 341—3

**...váš start
je připraven!**

ve značkových prodejnách AZNP Mladá Boleslav



ŠKODA

MLADÁ BOLESLAV, Tř. Rudé armády - telefon 3724
MARIÁNSKÉ LÁZNĚ, Plzeňská 20 - telefon 4263
PRAHA-HOSTIVAŘ, Dolnoměcholupská 214 - telefon 750 753
VRCHLABÍ, Dělnická ulice 531 - telefon 2101
GOTTWALDOV, Pod zimním stadiónem - telefon 6373

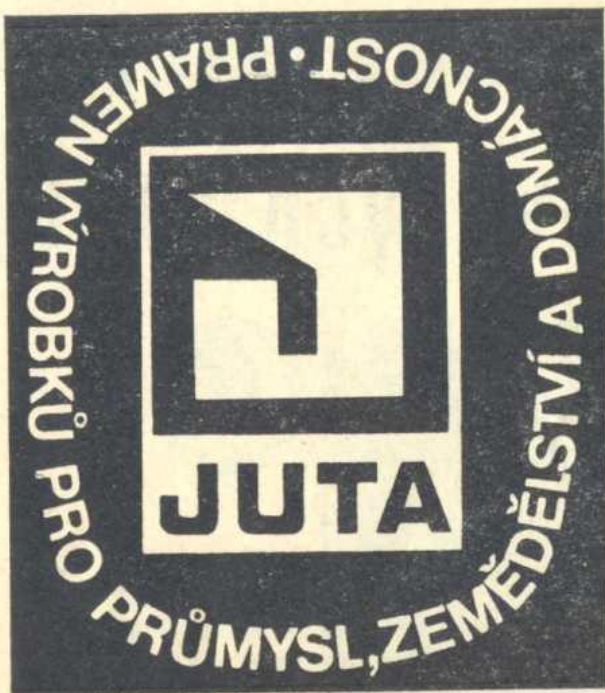


Při nedělním výletu do Prachovských skal



POSKYTNOU SLUŽBY
PROVOZOVNY
RESTAURACÍ A JIDELĚN
HRADEC KRÁLOVÉ

- ▲ HOTEL SKALNÍ MĚSTO
- ▲ HOTEL ČESKÝ RAJ
- ▲ HOTEL ŠIKMÁ VĚŽ
- ▲ TURISTICKÁ CHATA
- ▲ RESTAURACE
U JINOLICKÝCH
RYBNÍKŮ



JUTA n. p.
Dvůr Králové n. L.
 PODNIK 30. VÝROČÍ SNP

VYRÁBÍ A DODÁVA

tkané obaloviny netkané textilie
 lana motouzy a provazy
 jutové i viskocelové koberce tkané
 řemeny Petex Polynet

Veškeré informace
PRODEJNÍ ÚTVAR
 n. p. JUTA

telefon 2151—8
 telex 194 533



Závody elektrotechnických zařízení

národní podnik

ZÁVOD

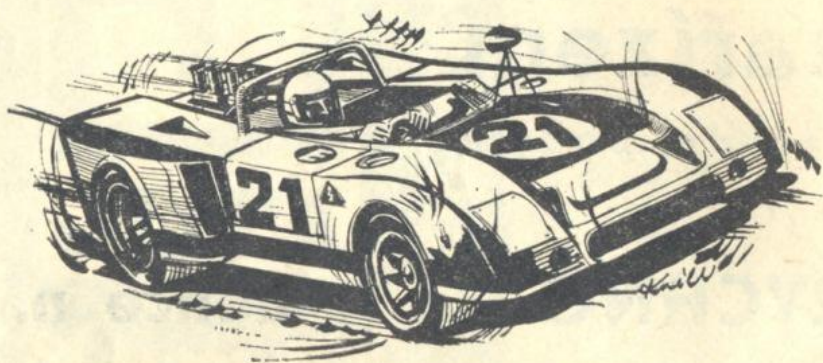
RYCHNOV u Jablonce n. N.

vyrábí:

- ★ VF a SF zařízení na ohřev, kalení, popouštění, žihání, pájení apod.
- ★ VF předehřivače na předehřev bakelitu před lisováním
- ★ kalicí stroje
- ★ svářecí zařízení na polyetylen
- ★ VF svářecí zařízení na PVC
- ★ VF tunelové sušárny na dřevo, plst, textil a slévárenská jádra
- ★ mikrovlnné sporáky
- ★ popisovací jehly na kov, vyjiskřovače zalomených nástrojů
- ★ zařízení pro zubní laboratoře

Veškeré technické a obchodní informace
 vám podá obchodně technická služba
 ZE Z RYCHNOV NAD NISOU

Cena Prachovských skal



ZO SVAZARMU — AMK JIČÍN

pořádá 26. října 1975

OBLASTNÍ ZÁVOD AUTOMOBILŮ DO VRCHU

NA TRATI HOLÍN — PRACHOV

Vytiskly Středočeské tiskárny, n. p., provoz 30 Mladá Boleslav — 13484-75

Cena programu 5 Kčs

Liberecké automobilové závody n.p., Jablonec n.N.

vyrábí

osvědčené nákladní automobily a traktory LIAZ



Pro tuto zajímavou a perspektivní práci přijmeme další pracovníky všech profesí.

Nekvalifikované pracovníky odborně zaškolíme.

...

Informace o výhodách a podmínkách práce u nás Vám ochotně sdělí personální úsek podniku v Jablonci nad Nisou, telefon 5917.

...

Přijďte a rozšířte velký kolektiv

pracovníků LIAZ.



250 PRODEJEN
MOTOCYKLŮ

NÁHRADNÍ DÍLY
PŘÍSLUŠENSTVÍ
OPRAVY

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

Mototechna

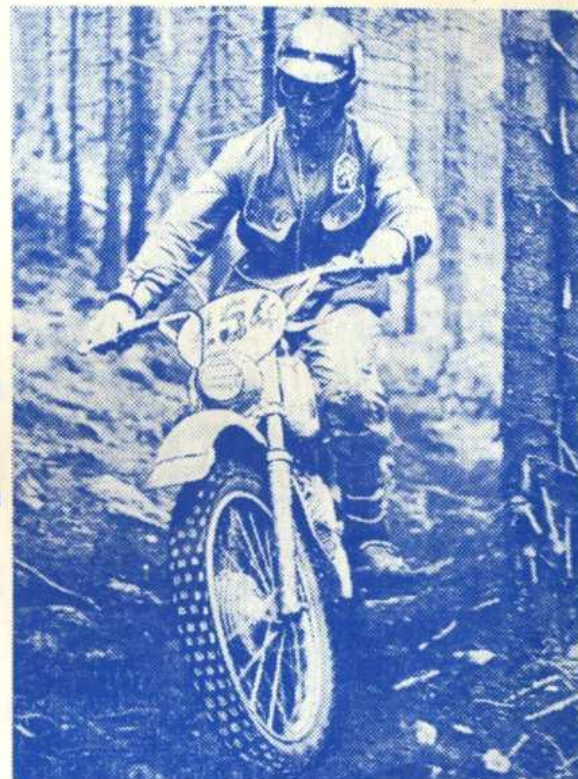
Mototechna

Mototechna

VÍTĚZOVÉ SI »OBOUVAJÍ« **Barum**

★
30

30 LET BUDOVÁNÍ
GUMÁRENSKÉHO, PLASTIKÁRSKÉHO
A OSINKÁRSKÉHO PRŮMYSLU
V ČSSR



ŠESTIDENNÍ

1970 - EL ESCORIAL

1971 - ISLE OF MAN

1972 - ŠPINDLERŮV MLÝN

1973 - DALTON

1974 - CAMERINO

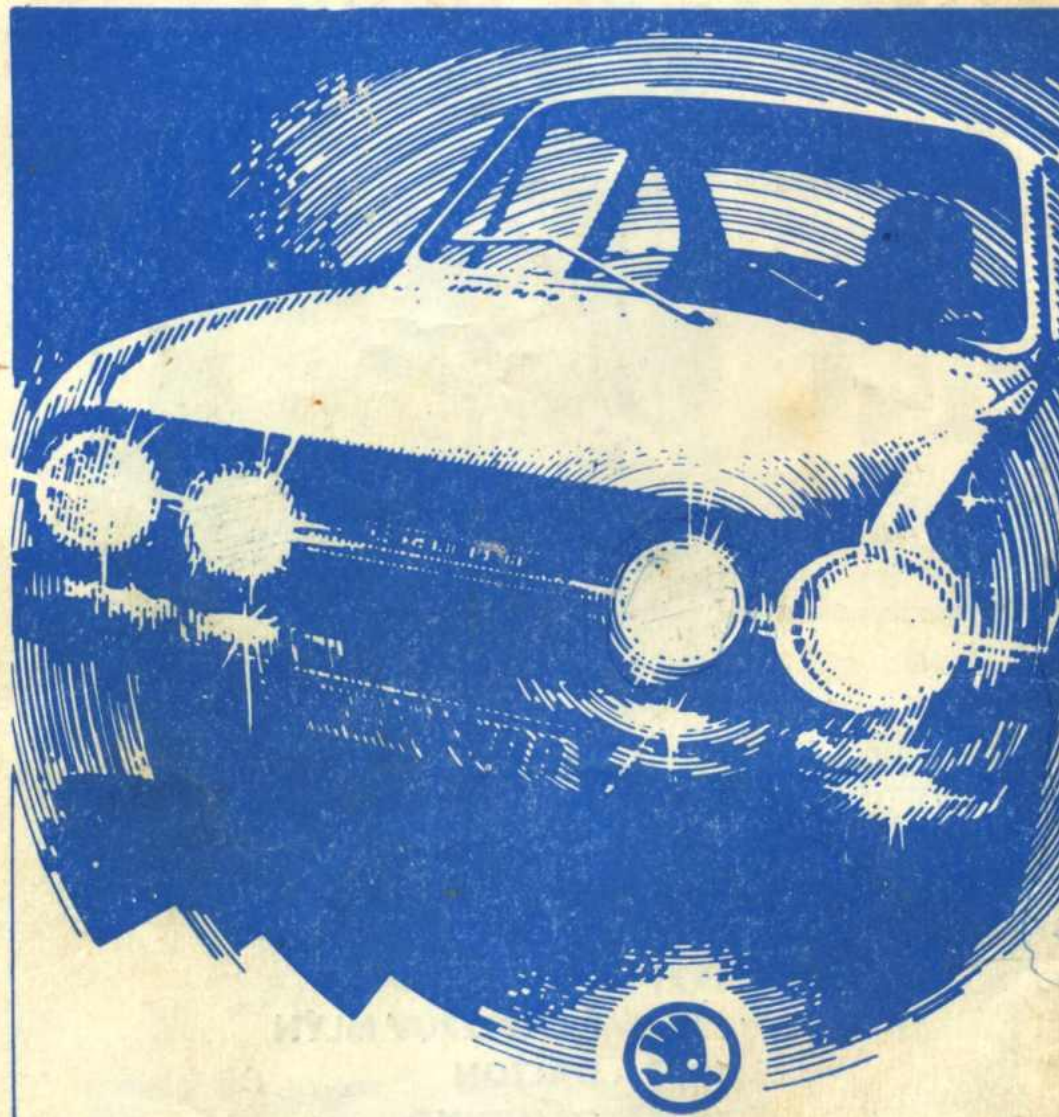
5x MISTŘI SVĚTA

NA PNEUMATIKÁCH **Barum**



ČESKÉ ZÁVODY

GUMÁRENSKÉ A PLASTIKÁRSKÉ GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ GOTTWALDOV



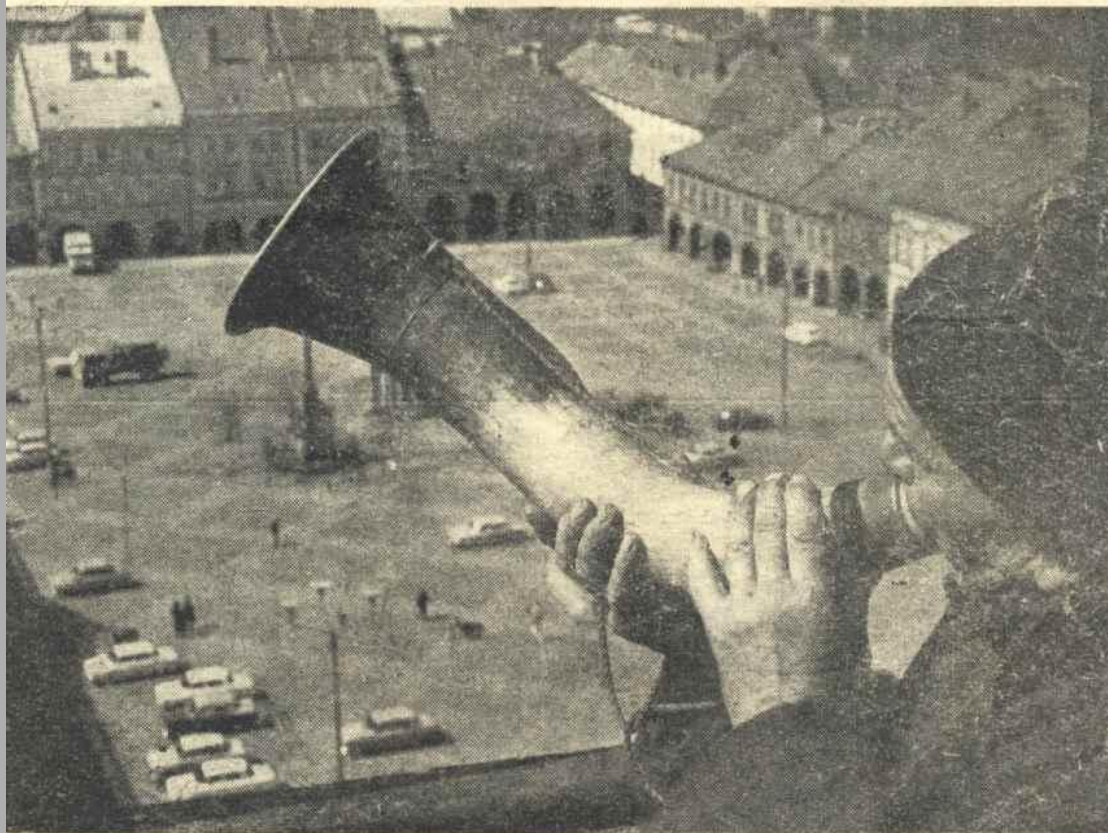
AZNP MLADÁ BOLESLAV

Monárek Jaroslav.
Noga Václav han Slovák
Novák Jaroslav. Baráňová
Vosáňko Josef.
Vondra Václav. Zirásková

ŠKODA

SEZNAM STARTUJÍCÍCH

START LIST ● START LISTE



Neprodejné — bezplatná příloha k oficiálnímu programu Ceny ČSR 1975

St. č.	Jméno	Stroj	Země
1.	Fendrich Bedřich	Tatran	CS
2.	Havrdá Zbyněk	Maico RS	CS
3.	Zidlik Zdeněk	MZ	CS
4.	STASA	RAVO	CS
5.	Sedláček Karel	MZ-Delfin	CS
6.	Kába Oldřich	Jawa	CS
7.			
8.	Vaňous Bohuslav		CS
9.	Krmiček Otto	Tatran	CS
10.	Klement Rudolf	MZ	CS
11.	Hrušecký Kamil	MZ-HB	CS
12.	MASOP WILL	MAICO	HOCANSKO
13.	Meier Franz	Derbi	CH
14.	Pristavnik Heinz	Ymaha	A
15.	Müller Hans	Ymaha	CH
16.	Schmid Werner	Rotax MAICO	A
17.	Stuchlik Jaroslav	BV	CS
18.	PAUL'S MILAN	JAWA	CS
19.	Gemer Horst		CS
20.	Majher Ivan	Ymaha	YU
21.	Cottafavi Franco	Ymaha	I
22.	Hercik Milan		CS
23.	Repitz Géza	MZ	H
24.	Holmár István	MZ	H
25.	Szabó Peter	MZ	H
26.	Szeles György	MZ	H
27.	Rendek Robert	MZ	H
28.	Lenk Jürgen	MZ-RE	DDR
29.	Köhler Bernd	MZ-RE	DDR
30.	Schnürer Hans	MZ-RE	DDR
31.	Rösch Wolfgang	MZ-RE	DDR
32.	Rentsch Roland	MZ-RE	DDR
33.	Zschockelt Fred	MZ-RE	DDR
34.	Kuste Siegmur	MZ-RE	DDR
35.	Nieman Harry	MAICO RS YAMAHA	D SV
36.	Artl Gerhard	TSETSE-EB	D
37.	Otto Bernhard	Maico RHB	D
38.	Rütjeroth Peter	Maico RS	D
39.	Frohnmeier Peter	Maico RS	D
40.	Kittler Karl	Yamaha TR	D
41.			
42.	Soš Karlo	Maico RS 2	YU
43.	Zemsauer Johann	Rotax RS	A
44.	Hoffmann Harry	Maico RS	D
45.	Vichera Josef	BV	CS
46.	Szymański Andrzej	MZ-RE	PL
47.	Praczkowski Andrzej	MZ-RE	PL
48.	Kminikowski Kazimierz	Yamaha TA	PL
49.	Chomko Zbigniew	MZ-RE	PL
50.	Willgalla Jerzy	Yamaha TA	PL
51.	S. SAMSENAR	JAWA	CS
52.	M. MITOSINKA	JAWA	CS

STARTOVNÍ LISTINA TRIDY DO

125 cm³

St. č.	Jméno	Stroj	Země
1.	Staša Bohumil	Jawa	CS
2.	Baláz Peter	Yamaha	CS
3.	Král Jiří	Jawa	CS
4.	Bareš Josef	Jawa	CS
5.	Chaloupka Karel	Jawa	CS
6.	Novotný Jan	Jawa	CS
7.	Kába Oldřich	Jawa	CS
8.	Jarolím Vladimír	Jawa	CS
9.	Havrdá Zbyněk	Jawa	CS
10.	Klátil Stanislav	Jawa	CS
11.	Franz Jaroslav	Jawa	CS
12.	MERTL	YAMAHA	D
13.	Tofel František	Jawa	CS
14.	Meier Franz	Yamaha	CH
15.	JENK	Yamaha	A
16.	Kroon Franz	Yamaha TZ	DK
17.	Müller Hans	Yamaha	CH
18.	Zach Karel	Yamaha TD3	A
19.	Kroismayr Hans	Yamaha	A
20.	Meidinger Heinz	Yamaha TD2B	A
21.	Stadelmann Hans	Yamaha	CH
22.	Loth Manfred	Yamaha	Záp. Berlin
23.	Tuxworth Neil	Yamaha TZ	GB
24.	Majher Ivan	Bimota TR	YU
25.	Cottafavi Franco	Yamaha TZ	I
26.	Villa Romano	Harley D.	I
27.	Szabó Peter	Yamaha	H
28.	Lenk Jürgen	MZ-RE	DDR
29.	Köhler Bernd	MZ-RE	DDR
30.	Hellwig Eberhard	MZ-RE	DDR
31.	Richter Reiner	MZ-RE	DDR
32.	Bennowitz Roland	MZ-RE	DDR
33.	Dürfeld Bernd	MZ-RE	DDR
34.	Klötzer Klaus	MZ-RE	DDR
35.	Vogt Gerhard	Yamaha TZ	D
36.	Hoffmann Walter	Yamaha TZ	D
37.	Schneider Adolf	Yamaha TZ	D
38.	Rütjeroth Peter	Yamaha TD3	D
39.	Minich Mühlfried	Yamaha TZ	A
40.	Kittler Karl	Yamaha TD3	D
41.	Fröschl Franz	Yamaha	A
42.	Soš Karlo	Yamaha TZ	YU
43.	Weidacher Franz	Yamaha TZ	D
44.	Hoffmann Harry	Yamaha TZ	D
45.	Kleinmayr Bert	Yamaha	CH
46.			
47.	ENCENTAL	MZ	D
48.	Szymkowiak Jerzy	Yamaha TZ	PL
49.	Grzes Stanislaw	Yamaha TD	PL
50.	Szymański Andrzej	Yamaha TD	PL
51.	Chomko Zbigniew	Yamaha TZ	PL
52.	Freyend Roland	Yamaha	CH
53.	Maas Gernot	Yamaha	A

STARTOVNÍ LISTINA TRIDY DO

250 cm³

St. č.	Jméno	Stroj	Země
1.	Baláž Peter	Yamaha	CS
2.	Novotný Jan	Jawa	CS
3.	Král Jiří	Jawa	CS
4.	Štaša Bohumil	Jawa	CS
5.	Bareš Josef		CS
6.	KALEČEK, W.	YAMAHA	D
7.	Vasiček Miroslav	Yamaha TZ	CS
8.	Chaloupka Karel	Jawa	CS
9.	Renn Jaroslav	Yamaha	CS
10.	Bursa Jiří		CS
11.	Klátíl Stanislav	Jawa	CS
12.			
13.			
14.	MERKL HAROLD	YAMAHA	D
15.	Kasper Helmut	Yamaha	A
16.	Meier Franz	Yamaha	CH
17.	Weiss Albert	Yamaha	CH
18.	Mayr Siegfried	Yamaha TD	A
19.	Nielsen Borge	Yamaha TD	DK
20.	Stloukal Jiří	CZ-OHC	CS
21.	Müller Hans TÜNKENTNER	YAMAHA MZ	EH D
22.	Sovň Bohumír	Jawa	CS
23.	Meidinger Heinz	Yamaha TD	A
24.	Stadelmann Hans	Yamaha TD2	CH
25.	Lehtellü Pentti	Yamaha TR	SF
26.	Ojala Seppo	Yamaha TZ	SF
27.			
28.	Neri Pier Luigi	Yamaha TZ	I
29.	Repitz Géza	Yamaha TT	H
30.	Holmár Isztván	Yamaha	H
31.	Kóyer Károli	Yamaha TT	H
32.	Klötzer Klaus	MZ-RE	DDR
33.	Vossheinrich Meinolf	Yamaha TR2B	D
34.	Vagt Gerhard	Yamaha TZ	D
35.	Langesand Josef	Yamaha TZ	CH
36.	Schocher Walter	Yamaha TZ	D
37.	Nieman Harry	Yamaha TZ	D
38.	Artl Gerhard	Yamaha TR2B	D
39.	Pöllinger Wolfgang	Yamaha-Fath	D
40.	Rüttgeroth Peter	Yamaha TR3	D
41.	Mínich Mühlfried	Yamaha TZ	A
42.	Karlo MILDNER	YAMAHA JAWA	YU CS
43.	K. KOPRA	YAMAHA	GB
44.	Weidacher Franz	Yamaha TZ	D
45.	Kunz Franz	Yamaha TZ	CH
46.	Jussel Urban	Yamaha TZ	CH
47.	Greffenhagen Gerhard	Yamaha TZ	A
48.	Chaubert Jean Paul	Yamaha TZ	F
49.	Braumandl Hans	Yamaha TZ	A
50.	Tuxworth Neil	Yamaha TZ	GB
51.	Marx Hans	Yamaha TZ	D
52.	Grzes Stanislaw	Yamaha TD	PL
53.	Zambotti Benedetto	Harley D.	I
54.	Rionardo Attilio	Bimota	I
	50.3. DRÁPN	YAMAHA	I

STARTOVNÍ LISTINA TRIDY

350 cm³

125 cm³

MEZINÁRODNÍ ZÁVOD

černá tabulka s bílým číslem

6 kol = 87 km

Kolo	Pořadí projetých startovních čísel													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	35	34	43	28										
2	43	55	28											
3	43	35	39	28	40	30	4	5	34	1	44	2	16	
4	43	35	39	28	40	30	4	1	5	34	2	44	31	16
5	43	28	35	39	40	4	1	5	33	34	44	2	31	3
6	43	35	28	40	4	1	5	44	2	31	39	3	24	6

Vítěz: *Johann Janda* st. číslo: 43 čas: 34 min 29 s hod. rychl.:

350 cm³

MEZINÁRODNÍ ZÁVOD

modrá tabulka s bílým číslem

8 kol = 116 km

Kolo	Pořadí projetých startovních čísel													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	50	14	41	3	36	16	21	24						
2	50	14	41	3	21	36	2	24	1	19	44	46	45	23
3	50	14	41	21	36	2	24	1	44	19	45	46	52	
4	50	14	21	36	2	24	44	1	19	45	25			
5	50	14	41	21	36	2	24	52	25	46	19	44	46	
6	50	14	41	21	2	24	1	45	25	26	44	46	23	
7	50	14	41	32	21	2	24	1	45	25	26	44	46	23
8	50	14	21	32	24	2	1	45	25	26	44	46	23	29

Vítěz: *Karol Mikul* číslo: 14 čas: Ø hod. rychl.:

Význam mezinárodních poznávacích značek států:

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| CS - Československo | GB - Anglie | D - Německá spolková republika |
| DDR - Německá demokratická republika | SF - Finsko | A - Rakousko |
| PL - Polsko | DK - Dánsko | CH - Švýcarsko |
| H - Maďarsko | I - Itálie | S - Švédsko |
| YU - Jugoslávie | AUS - Austrálie | |

250 cm³**MEZINÁRODNÍ ZÁVOD**

zelená tabulka s bílým číslem

6 kol = 87 km

Kolo	Pořadí projetých startovních čísel													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	44	23	47	45	12	38	6	1						
2	14	44	23	45	12	1	39	6	2	31	11	38	20	16
3	14	23	45	14	39	39	1	6						
4	23	45	12	2	39	6	1	57	44	54	46	11	43	40
5	23	45	12	2	39	39	1	6	53	11	16	40	43	44
6	23	45	12	39	1	6	53	40	11	16	43	28	5	18

Vítěz: *Neil Tuxworth* číslo: 23 čas: Ø hod. rychl.:

750 cm³**MEZINÁRODNÍ ZÁVOD**

žlutá tabulka s černým číslem

8 kol = 116 km

Kolo	Pořadí projetých startovních čísel													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	40	7	38	9	20	29	5	18						
2	40	7	38	29	9	45	5	28						
3	40	7	38	5	28	15	9	6	20	8	30	2	14	14
4	40	7	38	5	28	6	15	9	20	8	2	30	14	34
5	40	7	38	28	15	6	9	20	8	2	30	14	34	31
6	40	7	28	28	6	38	4	2	8	30	14	31	34	18
7	40	7	45	28	6	38	9	2	8	14	30	34	31	18
8	40	7	15	28	6	28	2	9	8	14	30	31	34	18

Vítěz: *János Drápal* číslo: 40 čas: Ø hod. rychl.:

St. č.

Jméno

Stroj

Země

1.	Staša Bohumil	ARO-CZ	CS
2.	BARTOŠEK JAN	JAWA-OHC	CS
3.	BALÁZ PETER	MZ	CS
4.	Kasper Helmut	Yamaha	A
5.	Weiss Albert	Yamaha	CH
6.	Kroon Franz	Yamaha	DK
7.	Nielsen Borge	Yamaha	DK
8.	Zach Karel	Ducati	A
9.	SCHMIDBERNER	YAMAHA	A
10.	Stadelmann Hans	Yamaha	CH
11.	Butenuth Hans	BMW RSV	D
12.	Loth Manfred	Yamaha	Záp. Berlín
13.	Tuxworth Neil	Yamaha TZ	GB
14.	Lektelä Pentti	Yamaha	SF
15.	Dobson Charlie	Yamaha	GB
16.	Langesand Josef	Yamaha	CH
17.	W. HOFFMAN	YAMAHA	DJR
18.	Ilmberger Julius	Yamaha	D
19.	Schneider Adolf	Yamaha	D
20.	Eickmeyer Ulrich	König	D
21.	Artl Gerhard	Kawasaki	D
22.	Pöllinger Wolfgang	Honda TT	D
23.	Kopra Kimmo	Suzuki GT	SF
24.	Fellmann Frank	König	D
25.	Martinek Hans	Guzzi SS	D
26.	Kleimayr Bert	Yamaha	D
27.	Erard Franzis	Yamaha TR3	CH
28.	W. KARECSCH	YAMAHA	D
29.	Kunz Franz	Yamaha TZ	CH
30.	Jussel Urban	Yamaha TZ	CH
31.	Laimböck Franz	Yamaha TZ	A
32.	Greiffenhagen Gerhard	Norton TT	A
33.	Chaubert Jean Paul	Yamaha TZ	F
34.	Braumann Hans	Yamaha TZ3	D
35.	Marx Hans	Yamaha TZ	D
36.	Frymond Roland	Yamaha	CH
37.	Bergold Werner	Yamaha SS	A
38.	Maas Gemot	Rotax	A
39.	Zambotti Benedetto	Yamaha XV	I
40.	DRÁPAL JÁNOS	YAMAHA	H. HOCANDESKO
	W. PROFEK	YAMAHA	H. HOCANDESKO
	MASSOP	YAMAHA	H. HOCANDESKO

STARTOVNÍ LISTINA TRÍDY

750 cm³



PŘEDEJDĚTE VČASNÝM ZÁSAHEM

POZDĚJŠÍM VĚTŠÍM ŠKODÁM
NA SVÉM VOZE!

IDEÁLNĚ SE K TOMU HODÍ

SPRAY

BARTALAKY NP

AUTOEMAIL opraví menší poškození laku
HLINÍKOVÝ EMAIL NA DISKY KOL
vytvoří ozdobný ochranný nátěr

ODSTRAŇOVAČ ASFALTOVÝCH SKVRN
odstraní skvrny lehce a šetrně

KONZERVACE PROTI KOROZI zamezí rezivění

SILIKONOVÁ BARVA
odolná vysokým teplotám, zdobí
a chrání výfuk



BARTALAKY NP